

TABLEAU V

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

---

---

TABEL V

---

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN

## TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| Articles.                                       | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|---|--|--|
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b> |  |  |
| <b>CHAPITRE PREMIER.</b>                        |  |  |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>                 |  |  |
| 1   | a) Traitement du Ministre . . . . .  | 21,000 »   |
|   | b) Frais de représentation. . . . .  | 9,000 »  |
| 2   | Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements de disponibilité<br>indemnité annuelle des Conseillers de Gouvernement auprès du Département et frais<br>relatifs au Conseil consultatif. Frais résultant du Comité consultatif pour les questions<br>de législation et d'administration générale . . . . .<br>(Les magistrats qui font partie du Comité toucheront les indemnités de vacation au même<br>titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys,<br>commissions, etc., qui ressortissent au Département.) | 1,098,480 »  |
| 3   | Travaux extraordinaires, autorisés par le Ministre, effectués par le personnel de l'admini-<br>stration centrale : rémunération . . . . .  | 15,000 »   |
| 4   | Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage,<br>chauffage, menues dépenses. Frais du <i>Bulletin du Ministère</i> . . . . .  | 182,500 »  |
| 5   | Frais de route et de séjour; missions. Emploi des automobiles du Département)  | 5,500 »  |
| <b>CHAPITRE II.</b>                             |  |  |
| <b>PENSIONS ET SECOURS.</b>                     |  |  |
| 6   | Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'État et<br>prenant cours en 1920 ou antérieurement au 1 <sup>er</sup> janvier de la même année. ( <i>Crédit<br/>non limitatif</i> ) . . . . .  | 6,000 »  |
| 7   | Subvention à la Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (art. 4, 4 <sup>e</sup> , de<br>la loi du 30 mars 1861.) ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .   | 65,000 »   |
| 8   | Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et agents<br>payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles, dont ils étaient<br>les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans<br>des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension<br>minime . . . . .   | 17,500 »   |



## TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

| Articles.                                   | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|---|--|--|
| <b>CHAPITRE III.</b>                        |  |  |
| <b>STATISTIQUE GÉNÉRALE.</b>                |  |  |
| 9   | Commission centrale de statistique : jetons de présence des membres; indemnités du membre-secrétaire et du secrétaire-adjoint; indemnités du bibliothécaire-adjoint et de l'attaché à la bibliothèque . . . . .  | 20,000 »   |
| 10  | Frais de la Commission de l'orthographe des noms des communes et des hameaux. Traductions . . . . .  | 400 »  |
| 11  | Commission centrale de statistique : frais de bureau ; frais de publication des travaux du service de la statistique générale et de la Commission centrale. Achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, souscriptions et reliures pour le service de la statistique générale. Institut international de statistique : part d'intervention de la Belgique . . . . . | 83,450 »   |
| 12  | Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, impressions, souscriptions et reliures; matériel de la bibliothèque . . . . .  | 12,000 »   |
| <b>CHAPITRE IV.</b>                         |  |  |
| <b>AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.</b> |  |  |
| 13  | Traitements des gouverneurs, des membres des députations permanentes et des greffiers des provinces. Indemnités de résidence des gouverneurs. Subventions de vie chère aux greffiers provinciaux . . . . .   | 544,510 »  |
| 14  | Traitements des employés et gens de service; traitements de disponibilité; indemnités de résidence : . . . . .   |  |
|   | Province d'Anvers . . . . .  | 298,125 »  |
|   | Id. de Brabant . . . . .   | 445,425 »  |
|   | Id. de la Flandre occidentale . . . . .  | 342,375 »  |
|   | Id. de la Flandre orientale . . . . .  | 369,225 »  |
|   | Id. de Hainaut . . . . .   | 370,700 »  |
|   | Id. de Liège . . . . .   | 374,425 »  |
|   | Id. de Limbourg . . . . .  | 224,155 »  |
|   | Id. de Luxembourg . . . . .  | 238,625 »  |
|   | Id. de Namur . . . . .   | 272,325 »  |
|   | Indemnités de résidence . . . . .  | 50,000 »   |
|   |  | 2,985,380 »  |

TABEL V. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <b>AANWIJZING</b><br><br><b>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</b>  | Artikelen. |
|---|--|------------|
| 115,850 »   | <p><b>HOOFDSTUK III.</b></p> <p><b>ALGEMEENE STATISTIEK.</b></p> <p>Middelcommissie voor statistiek : zitpenningen der leden; vergoedingen aan het lid-secretaris en aan den bijgevoegden secretaris; vergoedingen van den hulpbibliothecaris en van den aan de bibliotheek verbondene. 9</p> <p>Kosten der Commissie voor het vaststellen van de spelling der gemeente- en gehuchtnamen. Vertalingen. 10</p> <p>Middelcommissie voor statistiek : kantoorkosten ; kosten voor het uitgeven der werken van den dienst voor algemeene statistiek en van de Middelcommissie. Aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen voor den dienst der algemeene statistiek. Internationaal instituut voor de statistiek : tusschenkomst van België. 11</p> <p>Bibliotheek voor statistiek : aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden; abonnementen, drukwerk, inschrijvingen en inbindingen; materieel der bibliotheek. 12</p> <p><b>HOOFDSTUK IV.</b></p> <p><b>PROVINCIE- EN GEMEENTEZAKEN.</b></p> <p>Jaarwedden van de gouverneurs, van de leden der bestendige deputaties en van de griffiers der provinciën. Verblijfsvergoedingen der gouverneurs; duurtetoelag aan de griffiers der provinciën. 13</p> <p>Jaarwedden van de beambten en bedienden; jaarwedden van beschikbaarheid; verblijfsvergoedingen. 14</p> <p>Provincie Antwerpen . . . . . 298,125 »</p> <p>Id. Brabant . . . . . 445,425 »</p> <p>Id. West-Vlaanderen . . . . . 342,375 »</p> <p>Id. Oost-Vlaanderen . . . . . 369,225 »</p> <p>Id. Henegouw . . . . . 370,700 »</p> <p>Id. Luik . . . . . 374,425 »</p> <p>Id. Limburg . . . . . 224,135 »</p> <p>Id. Luxemburg . . . . . 238,625 »</p> <p>Id. Namen . . . . . 272,325 »</p> <p>Verblijfsvergoedingen . . . . . 50,000 »</p> |            |

TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (suite).

| Articles. | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|-----------|---|--|
| 15        | Frais de bureau, d'impression, de reliure, entretien du mobilier, éclairage et chauffage des locaux des administrations provinciales; dépenses diverses et imprévues :<br>Province d'Anvers . . . . . 85,000 »<br>Id. de Brabant . . . . . 85,000 »<br>Id. de la Flandre occidentale . . . . . 75,000 »<br>Id. de la Flandre orientale . . . . . 85,000 »<br>Id. de Hainaut . . . . . 85,000 »<br>Id. de Liège . . . . . 95,000 »<br>Id. de Limbourg . . . . . 60,000 »<br>Id. de Luxembourg . . . . . 60,000 »<br>Id. de Namur . . . . . 70,000 »  | 700,000 »  |
| 16        | Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement; traitements des employés; traitements de disponibilité et secours; indemnités de résidence :<br>Province d'Anvers . . . . . 86,500 »<br>Id. de Brabant . . . . . 96,300 »<br>Id. de la Flandre occidentale . . . . . 126,450 »<br>Id. de la Flandre orientale . . . . . 119,400 »<br>Id. de Hainaut . . . . . 170,400 »<br>Id. de Liège . . . . . 114,600 »<br>Id. de Limbourg . . . . . 51,400 »<br>Id. de Luxembourg . . . . . 95,025 »<br>Id. de Namur . . . . . 82,645 »<br>Employés auxiliaires . . . . . 42,000 »<br>Secours . . . . . 5,000 »<br>Indemnités de résidence . . . . . 25,000 » | 1,014,720 »  |
| 17        | Frais de route et de tournées; emploi des automobiles du Département; frais résultant des missions ordonnées par l'administration centrale en vue de l'exécution par celle-ci de la loi du 30 juillet 1903 sur la stabilité des emplois communaux; missions, fournitures et travaux relatifs au placement des bornes-frontières du Royaume. Frais d'impression; achat et reliure d'ouvrages pour le service spécial de l'administration des Affaires provinciales et communales; abonnement téléphonique des commissariats d'arrondissement. . . . .  | 150,000 »  |
| 18        | Participation de l'État dans les dépenses de police de la ville de Bruxelles . . . . .  | 750,000 »  |

TABEL V. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN (VERVOLG.)

| * Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <b>AANWIJZING</b><br><br><b>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</b>  | Artikelen. |
|---|--|------------|
| 6,144,610 »   | Kantoorkosten, drukwerk, inbinding, onderhoud der meubelen, verwarming en verlichting van de lokalen der provinciebesturen; verschillende en onvoorziene uitgaven :<br>Provincie Antwerpen . . . . . 85,000 »<br>Id. Brabant . . . . . 85,000 »<br>Id. West-Vlaanderen . . . . . 75,000 »<br>Id. Oost-Vlaanderen . . . . . 85,000 »<br>Id. Henegouw . . . . . 85,000 »<br>Id. Luik . . . . . 95,000 »<br>Id. Limburg . . . . . 60,000 »<br>Id. Luxemburg . . . . . 60,000 »<br>Id. Namen . . . . . 70,000 »  | 15         |
|   | Jaarwedden en bijwinsten der arrondissementscommissarissen; jaarwedden der beambten; jaarwedden van beschikbaarheid en hulpgehelen; verblijfskosten:<br>Provincie Antwerpen . . . . . 86,500 »<br>Id. Brabant . . . . . 96,300 »<br>Id. West-Vlaanderen . . . . . 126,450 »<br>Id. Oost-Vlaanderen . . . . . 119,400 »<br>Id. Henegouw . . . . . 170,400 »<br>Id. Luik . . . . . 114,600 »<br>Id. Limburg . . . . . 51,400 »<br>Id. Luxemburg . . . . . 95,025 »<br>Id. Namen . . . . . 82,645 »<br>Hulpbeambten . . . . . 42,000 »<br>Hulpgehelen . . . . . 5,000 »<br>Verblijfsvergoedingen . . . . . 25,000 » | 16         |
|   | Weg- en omreiskosten; gebruik van de automobielrijtuigen van het Departement; kosten ontstaan door zendingen bevolen door het middenbestuur voor de uitvoering door dit bestuur der wet van 30 Juli 1905 op de bestendigheid der gemeentebedieningen; zendingen, leveringen en werken betreffende de plaatsing der grenspalen van het Rijk. Drukkosten; aankoop en inbinding van werken voor den bijzonderen dienst van het beheer van provincie- en gemeentezaken; telefoonabonnement ten behoeve der arrondissements-commissariaten.   | 17         |
|   | Deelneming van den Staat in de politie-uitgaven van de stad Brussel . . . . .  | 18         |

TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (SUITE)

| Articles.  | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|--|--|--|
| <b>CHAPITRE V.</b>                                 |  |  |
| <b>AFFAIRES ÉLECTORALES.</b>                       |  |  |
| 19   | Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement : a) pour la revision des listes électorales; b) pour les élections législatives (indemnités au personnel des commissariats d'arrondissement) . . . . .   | 35,000 »   |
| 20   | Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel et dues aux juges de paix pour l'exécution de l'article 71 du Code électoral. . . . .  | 20,000 »   |
| 21   | Matériel et impressions nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions des lois relatives aux élections. Correspondances télégraphiques. Achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration; impressions et matériel pour le service spécial de l'administration des affaires électorales. . . . .                | 20,000 »   |
| 22   | Confection et distribution du papier électoral à fournir par l'État. Jetons de présence et indemnités de déplacement dus aux membres des bureaux des élections législatives, en exécution de l'article 149 du Code électoral. Frais d'instances électorales mis à charge de l'État. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . . | 300,000 »  |
| 23   | Remboursement au Département des Chemins de fer des frais de transport des électeurs admis au parcours gratuit sur les chemins de fer de l'État. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .  | 100,000 »  |
| <b>CHAPITRE VI.</b>                                |  |  |
| <b>MILICE.</b>                                     |  |  |
| 24   | Juridictions contentieuses en matière de milice et de rémunération. Indemnités aux membres, aux médecins et au personnel subalterne. Traductions. Frais divers. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .   | 300,000 »  |
| 25   | Registres, certificats et autres imprimés nécessaires à la milice et à la rémunération. Matériel indispensable aux opérations. Achat et reliure d'ouvrages. Dépenses diverses. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .  | 100,000 »  |
| <b>CHAPITRE VII.</b>                               |  |  |
| <b>GARDE CIVIQUE ET CORPS DE SAPEURS-POMPIERS.</b> |  |  |
| 26   | Commandements supérieurs; états-majors: traitements, indemnités, frais de route et de séjour. Secrétaire-archiviste de l'inspection générale: traitement de disponibilité . . . . .  | 38,875 »   |

TABEL V. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <b>AANWIJZING</b><br><br><b>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</b>   | Artikelen.                                 |
|---|---|--|
| 475,000 »   | <b>HOOFDSTUK V.</b><br><br><b>KIEZAKEN.</b><br><br>Buitengewone kosten en werken in de arrondissementscommissariaten : a) voor de herziening der kiezerslijsten; b) voor de wetgevende verkiezingen (vergoedingen aan het personeel der arrondissementscommissariaten).<br><br>Vergoedingen voor verplaatsing, berekend naar den grondslag van artikel 75 van het tarief in strafzaken en verschuldigd aan de vrederechters voor de uitvoering van artikel 71 van het Kieswetboek.<br><br>Materieel en drukwerk, noodig om de uitvoering te verzekeren van de bepalingen der wetten betreffende de verkiezingen. Zenden van telegrams. Aankoop en inbinding van boekwerken betreffende het recht en het bestuur; drukwerken en materieel voor den bijzonderen dienst van het beheer van kiezsaken.<br><br>Vervaardiging en ronddeeling van het kiespapier door den Staat te leveren. Zitpenningen en vergoedingen voor verplaatsing aan de leden van de bureelen der wetgevende verkiezingen, in uitvoering van artikel 149 van het Kieswetboek Kiezersgedingkosten den Staat ten laste gelegd. ( <i>Onbepaald krediet.</i> )<br><br>Kosten terug te betalen aan het Departement van Spoorwegen, voor het vervoer der kiezers, toegelaten tot kosteloos verkeer op de Staatsspoorwegen. ( <i>Onbepaald krediet.</i> ) | 19<br><br>20<br><br>21<br><br>22<br><br>23 |
|   | <b>HOOFDSTUK VI.</b><br><br><b>MILITIE.</b><br><br>Gedingbeslissende rechtsmachten in zake militie en vergelding. Vergoedingen aan de leden, de geneesheeren en aan het ondergeschikt personeel. Vertalingen. Verschillende kosten. ( <i>Onbepaald krediet.</i> )<br><br>Registers, getuigschriften en andere gedrukte stukken noodig tot de militie en de militie vergelding. Materieel benoodigd voor de verrichtingen. Aankoop en inbinding van boekwerken. Verschillende uitgaven ( <i>Onbepaald krediet.</i> )   | 24<br><br>25                               |
|   | <b>HOOFDSTUK VII.</b><br><br><b>BURGERWACHT EN KORPSEN SAPPEURS-POMPIERS.</b><br><br>Hoogere bevelhebberschappen; staven : jaarwedden, vergoedingen, reis- en verblijf-kosten. Secretaris-archiefbewaarder van de algemeene inspectie : wachtgeld.  | 26   |

## TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (SUITE)

| Articles.   | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|---|--|--|
| 27  | Commandements supérieurs; états-majors: frais de bureau; locaux de service. Frais de correspondance . . . . .  | 10,450 »   |
| 28  | Conseils civiques de revision: indemnité du délégué près de ces conseils . . . . .   | 1,500 »  |
| 29  | Magasin central d'armement et d'équipement: traitements, indemnités, salaires, frais de route et de séjour. . . . .  | 22,315 »   |
| 30  | Magasin central d'armement et d'équipement: outillage, mobilier, entretien, chauffage et éclairage des locaux. Masses d'habillement. Achat, entretien, réparations et transformations d'armes, d'objets d'équipement et de harnachement. Achat d'ouvrages et de publications intéressant la garde civique. Impressions et reliures . . . . .   | 5,000 »  |
| 31  | Tir national de Belgique: personnel permanent. Frais de route et de séjour du greffier . . . . .   | 85,275 »   |
| 32  | Tir national de Belgique: frais de gestion, chauffage, éclairage, dépenses diverses. . . . .   | 7,340 »  |
| 33  | Subsides pour la construction et l'amélioration de tirs à la cible en province. Commission des stands de tir: indemnité au secrétaire; frais de route et de séjour; frais de bureau; impressions. . . . .  | 10,000 »   |
| 34  | Frais de traitement des gardes civiques blessés en service. Secours aux gardes qui se trouvent dans le besoin par le fait d'infirmité résultant de blessures reçues en service, ou aux veuves et orphelins nécessiteux de gardes décédés par suite de pareilles blessures . . . . .  | 5,000 »  |
| 35  | Subsides aux communes rurales, à concurrence d'un tiers ou de la moitié au plus de la dépense totale, pour l'acquisition de matériel d'incendie et d'objets d'équipement destinés aux sapeurs-pompiers volontaires. Subsides pour l'organisation de réunions fédérales de corps de sapeurs-pompiers. Comité technique du service des incendies; frais de route. Indemnité au secrétaire; achat d'ouvrages et de publications intéressant les corps de sapeurs-pompiers; impressions et reliures, frais de bureau . . . . . | 50,000 »   |
| <b>CHAPITRE VIII.</b>   |  |  |
| DÉCORATION CIVIQUE, MÉDAILLE DE LA REINE ÉLISABETH, MÉDAILLE DU ROI ALBERT<br>ET RÉCOMPENSES PÉCUNIAIRES. |  |  |
| 36  | Décoration civique: achat des insignes, impression des diplômes et frais de distribution. . . . .  | 200,000 »  |
| 37  | Récompenses pécuniaires pour actes de courage, de dévouement et d'humanité. . . . .  | 5,000 »  |

TABEL V. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN (VERVOLG.)

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.   | Artikelen. |
|---|---|------------|
| 233,455 »   | <p>Hoogere bevelhebberschappen; staven : kantoorkosten; dienstlokalen. Briefwisselingskosten. 27</p> <p>Burgerlijke revisieraden : vergoeding aan den afgevaardigde bij gemelde raden. 28</p> <p>Centraal magazijn van bewapening en uitrusting : jaarwedden, vergoedingen, dagloonen, reis- en verblijfkosten. 29</p> <p>Centraal magazijn van bewapening en uitrusting : gereedschap, mobiliair, onderhoud, verwarming en verlichting der lokalen. Kleeding-massa's. Aankoop, onderhoud, herstelling en verandering van wapens, uitrustingsstukken en optuiging. Aankoop van werken en uitgaven betreffende de burgerwacht. Druk- en inbindingskosten. 30</p> <p>Nationale schietbaan van België : bestendig personeel. Reis- en verblijfkosten van den griffier 31</p> <p>Nationale schietbaan van België : kosten van beheer, verwarming, verlichting, verschillende uitgaven. 32</p> <p>Toelagen voor het aanleggen en verbeteren van schijfschietbanen in de provinciën. Commissie der schietbanen : vergoeding aan den secretaris; verblijf- en verplaatsingskosten; bureelkosten; drukwerk. 33</p> <p>Kosten van verpleging van in dienst gewonde leden van de burgerwacht. Hulpgehden aan de schutters die zich in nood bevinden ten gevolge van gebrekkelijkheden ontstaan uit in dienst bekomen verwondingen, of aan de hulpbehoevende weduwen en weezen van schutters die aan dergelijke verwondingen zijn overleden. 34</p> <p>Toelagen aan de buitengemeenten, tot beloop van een derde of van ten hoogste de helft der algeheele uitgave, voor het aankopen van brandweer-materieel en van uitrustingsstukken voor de vrijwillige brandweermannen. Toelagen tot het inrichten van bondvergaderingen der brandweerkorpsen. Technisch comité van den branddienst; reiskosten. Vergoeding aan den secretaris; aankoop van werken en publicatiën betreffende het korps der brandweer; druk- en bindwerken, kantoorkosten. 35</p> |            |
| 205,000 »   | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK VIII.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>BURGERLIJKE DECORATIE, MEDAILLE DER KONINGIN ELISABETH, MEDAILLE VAN KONING ALBERT EN BELOONINGEN IN GELD.</b></p> <p>Burgerlijke decoratie : aankoop van eere-teekens, drukken der diploma's en kosten van uitreiking. 36</p> <p>Belooningen in geld voor daden van moed, zelfopoffering en menschenliefde. . . . 37</p>   |            |

TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

| Articles.                                | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|--|--|--|
| <b>CHAPITRE IX.</b>                      |  |  |
| <b>CROIX DE FER.</b>                     |  |  |
| 38                                       | Subsides de 400 francs aux veuves et orphelins des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre dont les titres ont été reconnus avant le 1 <sup>er</sup> novembre 1864. Subsides de 500 francs aux veuves nécessiteuses de décorés de la Croix commémorative de 1830. Secours extraordinaires aux veuves de combattants de 1830 et aux orphelins de décorés de la Croix commémorative de 1830 et de combattants de 1830 . . . . . | 175,000 »  |
| <b>CHAPITRE X.</b>                       |  |  |
| <b>SERVICE DE SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE.</b> |  |  |
| 39                                       | Inspection du service de santé et de l'hygiène: Inspection des pharmacies. Laboratoire de bactériologie et Office vaccino-gène central de l'Etat: personnel, traitements d'activité et de disponibilité Indemnités des agents à l'essai. Indemnités de résidence.  | 298,980 »  |
| 40                                       | Inspection du service de santé et de l'hygiène. Inspection des pharmacies. Laboratoire de bactériologie et Office vaccino-gène central de l'Etat: frais de route et de séjour. Travaux effectués par le personnel et relatifs à ces services . . . . .   | 250,000 »  |
| 41                                       | Inspection du service de santé et de l'hygiène. Inspection des pharmacies. Laboratoire de bactériologie et Office vaccino-gène central de l'Etat: frais de bureau, de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons . . . . .   | 170,000 »  |
| 42                                       | Conseil supérieur d'hygiène publique. Commissions médicales provinciales et autres commissions ressortissant à l'administration du service de santé et de l'hygiène: indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour. Impressions et dépenses diverses . . . . .   | 215,000 »  |
| 43                                       | Service sanitaire des ports de mer et des frontières: personnel, traitements d'activité et de disponibilité. Indemnités des agents à l'essai. Indemnités de résidence. . . . .   | 154,590 »  |
| 44                                       | Prophylaxie des maladies contagieuses. Délivrance gratuite du sérum antidiphthérique. Subsides et dépenses diverses Subsides pour l'encouragement de recherches expérimentales sur le cancer Impressions et dépenses diverses . . . . .  | 555,000 »  |
| 45                                       | Subsides aux sages-femmes et élèves sages-femmes Vulgarisation de l'hygiène. Conférences et dépenses diverses Publications relatives aux sciences médicales: subsides et souscriptions . . . . .   | 40,000 »   |

TABEL V. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <p style="text-align: center;"><b>AANWIJZING</b></p> <p style="text-align: center;"><b>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</b></p>   | Artikelen. |
|---|--|------------|
| 175,000 »   | <p><b>HOOFDSTUK IX.</b></p> <p><b>IJZEREN KRUIS.</b></p>   |            |
|   | <p>Toelagen van 400 frank voor de weduwen en weezen der dragers van het IJzeren Kruis en der gekwetsten van September, wier rechten erkend zijn geworden vóór den 1<sup>o</sup> November 1864. Toelagen van 500 frank aan de behoeftige weduwen van gedekoreerden met het Herinneringskruis van 1850. Buitengewone hulp aan de weduwen der strijders van 1850 en aan de weezen van gedekoreerden met het Herinneringskruis van 1850 en van strijders van 1850.</p> | 38         |
|   | <p><b>HOOFDSTUK X.</b></p> <p><b>GEZONDHEIDSDIENST.</b></p>  |            |
|   | <p>Toezicht over den gezondheidsdienst. Toezicht der apotheken. Laboratorium van bacteriologie en centraal koepokgesticht van den Staat: personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid. Vergoedingen der agenten op proef. Verblijfsvergoedingen.</p>  | 39         |
|   | <p>Toezicht over den gezondheidsdienst. Toezicht der apotheken. Laboratorium van bacteriologie en centraal koepokgesticht van den Staat: Reis- en verblijfskosten. Werken gedaan door het personeel voor dit toezicht.</p>   | 40         |
|   | <p>Toezicht over den gezondheidsdienst. Toezicht der apotheken. Laboratorium van bacteriologie en centraal koepokgesticht van den Staat: kantoorkosten, kosten van materieel, alsook voor het nemen en ontleden van stalen.</p>  | 41         |
|   | <p>Hoogere openbare gezondheidsraad. Provinciale geneeskundige commissiën en andere commissiën van den gezondheidsdienst afhankelijk: vergoedingen, zitpenningen, reis- en verblijfskosten. Drukkosten en verschillende uitgaven.</p>  | 42         |
|   | <p>Gezondheidsdienst der zeehavens en der grenzen: personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid. Vergoeding der agenten op proef. Verblijfsvergoedingen.</p>  | 43         |
|   | <p>Prophylaxis van besmettelijke ziekten. Kosteloze aflevering van antidiphtherisch serum. Toelagen en verscheidene uitgaven. Toelagen tot aanmoediging van proefondervindelijk opzoekingen over de kanker. Drukkosten en verschillende uitgaven.</p>  | 44         |
|   | <p>Toelagen aan vroedvrouwen en leerlingen-vroedvrouwen. Verspreiding der gezondheid-leer: voordrachten en verschillende kosten. Uitgave van schriften betreffende de geneeskunde: toelagen en inschrijvingen.</p>   | 45         |

TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

| Articles.                       | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.  | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|---------------------------------|--|--|
| 46                              | Subside à la Société royale de médecine publique et à la Société d'hydrologie et de climatologie médicales de Belgique. Mesures de prophylaxie de la tuberculose; subsides et dépenses diverses. Frais de participation aux expositions et aux congrès organisés dans l'intérêt de l'hygiène. Missions . . . . .   | 920,000 »  |
| 47                              | Office international d'hygiène publique: part d'intervention de la Belgique . . . . .  | 12,725 »   |
| 48                              | Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires et laboratoires d'analyses: personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités des agents à l'essai. Indemnités de résidence . . . . .   | 245,000 »  |
| 49                              | Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires et laboratoires d'analyses: frais de route et de séjour, travaux effectués par le personnel et relatifs à ces services . . . . .  | 200,000 »  |
| 50                              | Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires et laboratoires d'analyses, frais de bureau et de matériel, de prise et d'analyses d'échantillons. Impressions et dépenses diverses. Frais de participation aux expositions et aux congrès . . . . .  | 195,000 »  |
| 51                              | Inspection des travaux d'hygiène: personnel, traitements d'activité et de disponibilité. Indemnités des agents à l'essai. Indemnités de résidence . . . . .  | 41,620 »   |
| 52                              | Inspection des travaux d'hygiène: frais de route et de séjour; travaux effectués par le personnel et relatifs à cette inspection . . . . .   | 50,000 »   |
| 53                              | Inspection des travaux d'hygiène: frais de bureau et de matériel. Frais d'études et d'expériences. Frais de participation aux expositions et aux congrès. Impressions et dépenses diverses. . . . .  | 10,000 »   |
| 54                              | Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique . . . . .   | 1,450,000 »  |
| 55                              | Académie royale de médecine. . . . .   | 80,000 »   |
| <b>CHAPITRE XI.</b>             |  |  |
| DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES. |  |  |
| 56                              | Dépenses imprévues non libellées au budget. — Secours à accorder aux familles pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires décédés ou d'agents pensionnés de l'administration centrale et des services ressortissant à l'administration du service de santé et de l'hygiène, qui se trouvent dans une situation malheureuse. . . . . | 20,000 »   |

TABEL V. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <p style="text-align: center;"><b>AANWIJZING</b></p> <p style="text-align: center;">VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</p>   | Artikelen.  |
|---|---|---|
| 4,887,915 »   | <p>Toelage aan de Koninklijke Maatschappij van openbare geneeskunde en aan de Maatschappij van geneeskundige hydrologie en klimaatkennis van België. Maatregelen van prophylaxis der tuberculose : toelagen en verschillende uitgaven. Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en aan de congressen in het belang der openbare gezondheid ingericht. Zendingen.</p> <p>Internationaal gesticht voor openbare gezondheid : tussenkomst van België. . . . .</p> <p>Toezicht over de fabricatie en den handel in eetwaren en ontledingslaboratoriums : personeel, jaarwedden, van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen der agenten op proef. Verbljfsvergoedingen.</p> <p>Toezicht over de fabricatie en den handel in eetwaren en ontledingslaboratoriums : Reis- en verblijfskosten, werken gedaan door het personeel betrekkelijk deze diensten.</p> <p>Toezicht over de fabricatie en den handel in eetwaren en ontledingslaboratoriums. Kantoor- en materieelkosten, van staalnameing en ontleding. Drukwerk en allerhande uitgaven. Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en congressen.</p> <p>Toezicht der gezondheidswerken : personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid. Vergoedingen der agenten op proef. Verbljfsvergoedingen.</p> <p>Toezicht der gezondheidswerken : Reis- en verblijfskosten; werken gedaan door het personeel betrekkelijk dit toezicht.</p> <p>Toezicht der gezondheidswerken : kantoor- en materieelkosten. Studie- en proefkosten. Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en congressen. Drukwerk en allerhande kosten.</p> <p>Aanmoedigingen voor de verbeteringen die de openbare gezondheid aanbelangen. . . . .</p> <p>Koninklijke Akademie van geneeskunde . . . . .</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK XI.</b></p> <p style="text-align: center;">VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.</p> <p>Onvoorziene uitgaven niet opgenoemd in de begrooting — Hulpverlening aan de families voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van overleden ambtenaars of op pensioen gestelde agenten van het hoofdbestuur en van de diensten afhingende van het beheer van gezondheidsdienst, die zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden.</p> | <p>46</p> <p>47</p> <p>48</p> <p>49</p> <p>50</p> <p>51</p> <p>52</p> <p>53</p> <p>54</p> <p>55</p> <p>56</p> |

TABLEAU V. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

| Articles.  | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.   | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|--|---|--|
| 57   | Subsides à la Fédération des ex-prisonniers politiques de la guerre. Subsides aux sociétés pour leur faciliter l'acquisition d'un drapeau. Subsides et encouragements en vue de la propagation de sentiments patriotiques . . . . . | 14,000 »   |
| 58   | Frais de célébration des Fêtes nationales; frais d'illumination. Subside à l'administration communale de Bruxelles . . . . .  | 60,000 »   |
| 59   | Rente annuelle accordée à la veuve d'un agent décédé dans l'exercice de ses fonctions . . . . .   | 750 »  |
|  | TOTAL DES DÉPENSÉS ORDINAIRES. . . . fr.  |  |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES<br/>EXCEPTIONNELLES.</b> |   |  |
| <b>CHAPITRE XII.</b>                                     |   |  |
| SERVICES DIVERS.   |   |  |
| 60   | Exposé de la situation du Royaume de 1901 à 1910 . . . . .  | 10,000 »   |
| 61   | Recensement général de la population . . . . .  | 300,000 »  |
| 62   | Session de l'Institut international de statistique : frais à en résulter . . . . .  | 50,000 »   |
| 63   | Prix quinquennal des sciences médicales pour la période 1911-1915 . . . . .   | 5,000 »  |
| 64   | Commission de la Reconnaissance nationale. Sections provinciales. Indemnités du secrétaire général et des secrétaires. Frais de déplacement des membres. Divers.  | 175,000 »  |
| 65   | Subsides aux communes pour l'érection de monuments commémoratifs . . . . .  | 100,000 »  |
|  | TOTAL DU TABLEAU V (Ministère de l'Intérieur). . . . fr.  |  |



(6)

BUDGET DE L'EXERCICE 1920

---

DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU V

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.  | LITTEA<br>des<br>dévelop-<br>pements.   | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
|---|---|--|--|--|--|-----------|---|--------|----------|---|--------|----------|---|--------|----------|---|---------------|----------|----|-----------------|-----------|---|----------------|----------|---|--------|----------|---|---------------|----------|----|---------------|----------|---|---------------|----------|---|----------------|----------|---|-------|---------|---|---------------|----------|---|-------|---------|---|---------------|----------|---|---------------|---------|---|---------------|----------|---|----------------|---------|---|---------------|----------|---|---------------|---------|---|-------|---------|---|-------|---------|---|---------------|----------|----|---------------|-----------|---|---|----------|---|---|----------|--|--|-------------|
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>   |   |  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| <b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>   |   |  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | a.  | Traitement du Ministre . . . . .   | fr.  | 21,000 »   |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
|   | b.  | Frais de représentation . . . . .  |  | 9,000 »  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>   |   |  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 2   | a.  | Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. . . . . fr.   |  |  | 1,024,850 »                                |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
|   |   |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th data-bbox="900 860 1002 936">NOMBRE<br/>actuel<br/>d'agents.<br/>(Octobre 1919.)</th> <th data-bbox="1043 860 1193 936">TRAITEMENTS<br/>annuels.<br/>(Octobre 1919.)</th> <th data-bbox="1257 860 1369 902">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>10,200</td><td>19,200 »</td></tr> <tr><td>2</td><td>18,000</td><td>36,000 »</td></tr> <tr><td>1</td><td>15,000</td><td>15,000 »</td></tr> <tr><td>5</td><td>5,000 à 9,000</td><td>17,800 »</td></tr> <tr><td>11</td><td>11,400 à 15,100</td><td>142,850 »</td></tr> <tr><td>6</td><td>9,000 à 10,200</td><td>55,200 »</td></tr> <tr><td>1</td><td>12,400</td><td>12,400 »</td></tr> <tr><td>7</td><td>7,200 à 8,200</td><td>54,400 »</td></tr> <tr><td>11</td><td>5,800 à 9,050</td><td>72,560 »</td></tr> <tr><td>5</td><td>4,400 à 5,400</td><td>25,500 »</td></tr> <tr><td>2</td><td>5,800 et 7,300</td><td>13,100 »</td></tr> <tr><td>1</td><td>4,200</td><td>4,200 »</td></tr> <tr><td>5</td><td>4,200 à 5,400</td><td>25,900 »</td></tr> <tr><td>1</td><td>5,650</td><td>5,650 »</td></tr> <tr><td>5</td><td>3,900 à 5,600</td><td>22,050 »</td></tr> <tr><td>2</td><td>3,550 à 4,050</td><td>7,600 »</td></tr> <tr><td>7</td><td>4,425 à 5,860</td><td>34,975 »</td></tr> <tr><td>2</td><td>3,925 et 4,050</td><td>7,975 »</td></tr> <tr><td>9</td><td>3,500 à 4,050</td><td>52,825 »</td></tr> <tr><td>5</td><td>2,250 à 3,000</td><td>8,250 »</td></tr> <tr><td>1</td><td>3,500</td><td>3,500 »</td></tr> <tr><td>1</td><td>1,925</td><td>1,925 »</td></tr> <tr><td>9</td><td>1,400 à 2,105</td><td>15,850 »</td></tr> <tr><td>77</td><td>1,400 à 6,000</td><td>267,085 »</td></tr> <tr><td>*</td><td>"</td><td>72,810 »</td></tr> <tr><td>"</td><td>"</td><td>54,045 »</td></tr> <tr><td colspan="2"></td><td style="border-top: 1px solid black;">1,024,850 »</td></tr> </tbody> </table> | NOMBRE<br>actuel<br>d'agents.<br>(Octobre 1919.) | TRAITEMENTS<br>annuels.<br>(Octobre 1919.) | DÉPENSES. | 1 | 10,200 | 19,200 » | 2 | 18,000 | 36,000 » | 1 | 15,000 | 15,000 » | 5 | 5,000 à 9,000 | 17,800 » | 11 | 11,400 à 15,100 | 142,850 » | 6 | 9,000 à 10,200 | 55,200 » | 1 | 12,400 | 12,400 » | 7 | 7,200 à 8,200 | 54,400 » | 11 | 5,800 à 9,050 | 72,560 » | 5 | 4,400 à 5,400 | 25,500 » | 2 | 5,800 et 7,300 | 13,100 » | 1 | 4,200 | 4,200 » | 5 | 4,200 à 5,400 | 25,900 » | 1 | 5,650 | 5,650 » | 5 | 3,900 à 5,600 | 22,050 » | 2 | 3,550 à 4,050 | 7,600 » | 7 | 4,425 à 5,860 | 34,975 » | 2 | 3,925 et 4,050 | 7,975 » | 9 | 3,500 à 4,050 | 52,825 » | 5 | 2,250 à 3,000 | 8,250 » | 1 | 3,500 | 3,500 » | 1 | 1,925 | 1,925 » | 9 | 1,400 à 2,105 | 15,850 » | 77 | 1,400 à 6,000 | 267,085 » | * | " | 72,810 » | " | " | 54,045 » |  |  | 1,024,850 » |
| NOMBRE<br>actuel<br>d'agents.<br>(Octobre 1919.)  | TRAITEMENTS<br>annuels.<br>(Octobre 1919.)  | DÉPENSES.  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 10,200  | 19,200 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 2   | 18,000  | 36,000 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 15,000  | 15,000 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 5   | 5,000 à 9,000   | 17,800 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 11  | 11,400 à 15,100   | 142,850 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 6   | 9,000 à 10,200  | 55,200 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 12,400  | 12,400 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 7   | 7,200 à 8,200   | 54,400 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 11  | 5,800 à 9,050   | 72,560 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 5   | 4,400 à 5,400   | 25,500 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 2   | 5,800 et 7,300  | 13,100 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 4,200   | 4,200 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 5   | 4,200 à 5,400   | 25,900 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 5,650   | 5,650 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 5   | 3,900 à 5,600   | 22,050 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 2   | 3,550 à 4,050   | 7,600 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 7   | 4,425 à 5,860   | 34,975 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 2   | 3,925 et 4,050  | 7,975 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 9   | 3,500 à 4,050   | 52,825 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 5   | 2,250 à 3,000   | 8,250 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 3,500   | 3,500 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 1   | 1,925   | 1,925 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 9   | 1,400 à 2,105   | 15,850 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 77  | 1,400 à 6,000   | 267,085 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| *   | "   | 72,810 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| "   | "   | 54,045 »   |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
|   |   | 1,024,850 »  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| b.  | Traitements de disponibilité . . . . .  |  |  | 650 »  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| c.  | Conseillers de Gouvernement. Indemnité annuelle et frais relatifs au Conseil consultatif . . . . .                              |  |  | 59,000 »   |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| d.  | Frais résultant du Comité consultatif pour les questions de législation et d'administration générale. — Avocat-conseil. . . . . |  |  | 14,000 »   |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| (Les magistrats qui font partie du Comité toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui, ressortissent au Département.) |   |  |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
| 3   | »   | Travaux extraordinaires autorisés par le Ministre, effectués par le personnel de l'Administration centrale : rémunération. . . . . |  |  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |
|   |   |  | <b>A REPORTER</b>  | fr.  |  |           |   |        |          |   |        |          |   |        |          |   |               |          |    |                 |           |   |                |          |   |        |          |   |               |          |    |               |          |   |               |          |   |                |          |   |       |         |   |               |          |   |       |         |   |               |          |   |               |         |   |               |          |   |                |         |   |               |          |   |               |         |   |       |         |   |       |         |   |               |          |    |               |           |   |   |          |   |   |          |  |  |             |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 50,000  | 50,000   | .             | »           |   |
| 1,098,480                                       | 571,680  | 526,800       | »           | <p>ART. 2. — Le crédit est établi en tenant compte des charges résultant du relèvement général des traitements et de l'allocation d'indemnités de résidence.</p> <p>D'autre part, il y a lieu d'augmenter d'une unité le nombre des conseillers de Gouvernement, de prévoir la rémunération de l'avocat-conseil du département et de relever le taux des indemnités de vacation des membres du Comité consultatif pour les questions de législation et d'administration générale dont les séances, eu égard aux affaires qui leur seront soumises, seront plus nombreuses en 1920.</p> <p>Par contre, on n'imputera plus à charge de cet article les indemnités dues pour travaux extraordinaires qui sont reportées à l'article 3 (nouveau).</p> |
| 15,000  | .  | 15,000        | »           |   |
| 1,113,480                                       | 601,680  | 511,800       | »           | <p>ART. 3 (nouveau). — La création de cet article permettra de centraliser les indemnités pour travaux extraordinaires effectués par le personnel de l'administration centrale qui, antérieurement, étaient rémunérés sur divers articles spéciaux du budget.</p>   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |
|----------------------------|--|---|
|                            |  | REPORT. . . . fr.   |
| 4                          | a.                                     | Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage, chauffage, menues dépenses . . . . . fr. 177,500   |
|                            | b.                                     | Frais du <i>Bulletin du Ministère</i> . . . . . 5,000   |
| 5                          |  | Frais de route et de séjour; missions Emploi des automobiles du département. . . . .  |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE I <sup>er</sup> . . . . fr.   |
| <b>CHAPITRE II.</b>        |  |   |
| PENSIONS ET SECOURS.       |  |   |
| 6                          |  | Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'État, et prenant cours en 1920 ou antérieurement au 1 <sup>er</sup> janvier de la même année. ( <i>Credit non limitatif.</i> )  |
| 7                          |  | Subvention à la Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (art 4, 4 <sup>e</sup> , de la loi du 30 mars 1861). ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .   |
| 8                          |  | Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minimale . . . . .                       |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE II. . . . fr.   |
| <b>CHAPITRE III.</b>       |  |   |
| STATISTIQUE GÉNÉRALE.      |  |   |
| 9                          |  | Commission centrale de statistique : jetons de présence des membres. Indemnité du membre-secrétaire et du secrétaire-adjoint; indemnité du bibliothécaire-adjoint et de l'attaché à la bibliothèque . . . . .   |
| 10                         |  | Frais de la Commission de l'orthographe des noms des communes et des hameaux. Traductions . . . . .   |
| 11                         |  | Commission centrale de statistique : frais de bureau; frais de publication des travaux du service de la statistique générale et de la Commission centrale. Achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, souscriptions et reliures pour le service de la statistique générale. Institut international de statistique : part d'intervention de la Belgique . . . . . |
| 12                         |  | Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, impressions, souscriptions et reliures; matériel de la bibliothèque . . . . .   |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE III. . . . fr.  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920.                                      | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
|--|--|---------------|-------------|--|------------------------------|-----|-------|------------------------------------|--|-------|---|--|-------|---|--|-------|--|--|-------|--|-----|--------|--------------------------------|-----|--------|---|--|-------|--------------------|--|-------|-------------------------------------|--|-------|--|-----|--------|--|-----|-------|--------------------|--|-------|---|--|-----|---------------------------------------|--|-----|--|--|-------|--|-----|--------|
|  |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 1,145,480  | 601,680  | 543,800       | »           | <p>ART. 4. — Le crédit est établi en tenant compte de l'augmentation considérable du prix des fournitures diverses et des impressions.</p> <p>ART. 5. — Si, d'une part, le crédit est dégrevé des dépenses résultant de l'envoi de télégrammes d'État, qui seront dorénavant imputés à charge de l'article 5, il y a lieu de tenir compte de l'augmentation du taux des frais de déplacement.</p> <p>Les mots <i>emploi des automobiles du département</i> ont été ajoutés au libellé pour permettre l'imputation des dépenses résultant de l'utilisation de ces véhicules dont l'emploi devra dorénavant être payé.</p> <p>ART. 9. — L'augmentation résulte principalement du relèvement général des traitements et indemnités du personnel de la Commission centrale de statistique et de celui de la bibliothèque de cette Commission. Le texte de l'article est modifié pour en mieux préciser la portée.</p> <p>Le crédit se répartit comme il suit :</p> <table> <tr><td>Jetons de présence . . . . .</td><td>fr.</td><td>4,700</td></tr> <tr><td>Indemnités du secrétaire . . . . .</td><td></td><td>3,000</td></tr> <tr><td>Indemnité du secrétaire adjoint . . . . .</td><td></td><td>1,500</td></tr> <tr><td>Traitement et indemnité du bibliothécaire adjoint . . . . .</td><td></td><td>5,800</td></tr> <tr><td>Traitement et indemnité de l'attaché . . . . .</td><td></td><td>5,000</td></tr> <tr><td></td><td>fr.</td><td>20,000</td></tr> </table> <p>ART. 11. — L'accroissement du crédit est la conséquence de la cherté des matières premières et du prix de la main-d'œuvre. Le service de la statistique compte publier deux <i>Annuaire</i>s dans le courant de l'année de 1920, comprenant la période de guerre.</p> <p>Le poste « Rémunération de travaux effectués par le personnel du service en vue de la reconstitution » disparaît en 1920.</p> <p>Le crédit se répartit comme il suit :</p> <table> <tr><td>Frais de publication . . . . .</td><td>fr.</td><td>73,980</td></tr> <tr><td>Institut international de statistique. (Subside.) . . . . .</td><td></td><td>3,000</td></tr> <tr><td>Imprimés . . . . .</td><td></td><td>5,000</td></tr> <tr><td>Souscriptions et reliures . . . . .</td><td></td><td>1,500</td></tr> <tr><td></td><td>fr.</td><td>83,480</td></tr> </table> <p>ART. 12. — L'accroissement du crédit provient de la cherté des matières premières et de la main-d'œuvre.</p> <p>Le poste « Frais de reconstitution et de réinstallation de la bibliothèque dans les anciens locaux » disparaît en 1920.</p> <p>Le crédit se répartit comme il suit :</p> <table> <tr><td>Achat de livres, abonnements, souscriptions. . . . .</td><td>fr.</td><td>6,780</td></tr> <tr><td>Reliures . . . . .</td><td></td><td>3,780</td></tr> <tr><td>Réception et envoi de livres et documents . . . . .</td><td></td><td>200</td></tr> <tr><td>Matériel de la bibliothèque . . . . .</td><td></td><td>300</td></tr> <tr><td>Impression de la liste trimestrielle des ouvrages entrés à la bibliothèque . . . . .</td><td></td><td>1,000</td></tr> <tr><td></td><td>fr.</td><td>12,000</td></tr> </table> | Jetons de présence . . . . . | fr. | 4,700 | Indemnités du secrétaire . . . . . |  | 3,000 | Indemnité du secrétaire adjoint . . . . . |  | 1,500 | Traitement et indemnité du bibliothécaire adjoint . . . . . |  | 5,800 | Traitement et indemnité de l'attaché . . . . . |  | 5,000 |  | fr. | 20,000 | Frais de publication . . . . . | fr. | 73,980 | Institut international de statistique. (Subside.) . . . . . |  | 3,000 | Imprimés . . . . . |  | 5,000 | Souscriptions et reliures . . . . . |  | 1,500 |  | fr. | 83,480 | Achat de livres, abonnements, souscriptions. . . . . | fr. | 6,780 | Reliures . . . . . |  | 3,780 | Réception et envoi de livres et documents . . . . . |  | 200 | Matériel de la bibliothèque . . . . . |  | 300 | Impression de la liste trimestrielle des ouvrages entrés à la bibliothèque . . . . . |  | 1,000 |  | fr. | 12,000 |
| Jetons de présence . . . . .   | fr.  | 4,700         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Indemnités du secrétaire . . . . .   |  | 3,000         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Indemnité du secrétaire adjoint . . . . .  |  | 1,500         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Traitement et indemnité du bibliothécaire adjoint . . . . .                          |  | 5,800         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Traitement et indemnité de l'attaché . . . . .                                       |  | 5,000         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
|  | fr.  | 20,000        |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Frais de publication . . . . .   | fr.  | 73,980        |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Institut international de statistique. (Subside.) . . . . .                          |  | 3,000         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Imprimés . . . . .   |  | 5,000         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Souscriptions et reliures . . . . .  |  | 1,500         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
|  | fr.  | 83,480        |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Achat de livres, abonnements, souscriptions. . . . .                                 | fr.  | 6,780         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Reliures . . . . .   |  | 3,780         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Réception et envoi de livres et documents . . . . .                                  |  | 200           |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Matériel de la bibliothèque . . . . .  |  | 300           |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| Impression de la liste trimestrielle des ouvrages entrés à la bibliothèque . . . . . |  | 1,000         |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
|  | fr.  | 12,000        |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 182,500  | 273,000  | »             | 92,500      |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 5,500  | 2,000  | 3,500         | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 1,551,480  | 878,680  | 543,800       | 92,500      |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| AUGMENTATION. . fr   |  | 452,800       |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 6,000  | 6,000  | »             | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 63,000   | 63,000   | »             | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 17,500   | 17,500   | »             | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 88,500   | 88,500   | »             | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 20,000   | 15,000   | 5,000         | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 400  | 400  | »             | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 85,450   | 13,800   | 69,650        | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 12,000   | 4,500  | 7,500         | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| 115,850  | 35,700   | 82,150        | »           |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |
| AUGMENTATION. . fr.  |  | 82,150        |             |  |                              |     |       |                                    |  |       |   |  |       |   |  |       |  |  |       |  |     |        |                                |     |        |   |  |       |                    |  |       |                                     |  |       |  |     |        |  |     |       |                    |  |       |   |  |     |                                       |  |     |  |  |       |  |     |        |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|--|--|--|---------|--------------|-------------------------|-------|--------------------------------|---------------|------------------------------|---------------|--|---------------|---|---------------|---|---------------|-------------------------------|---------------|-----------------------------|---------------|--|---------------|--|---------------|--------------------------|---------------|------------------------|---------------|--------------------------|---------------|
| <b>CHAPITRE IV.</b>  |  |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| <b>AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.</b>  |  |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 13   | a.                                     | Traitements des gouverneurs, des membres des députations permanentes et des greffiers des provinces. Indemnités de résidence des gouverneurs . . . . . fr. 513,600 |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | b.                                     | Subventions de vie chère aux greffiers provinciaux . . . . . 30,910  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| Traitements des employés et gens de service; traitements de disponibilité; indemnités de résidence :   |  |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 14   | a.                                     | Province d'Anvers. . . . . fr. 298,125   |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | b.                                     | — de Brabant. . . . . 443,425  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | c.                                     | — de la Flandre occidentale . . . . . 542,575  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | d.                                     | — de la Flandre orientale. . . . . 369,225   |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | e.                                     | — de Hainaut . . . . . 370,700   |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | f.                                     | — de Liège . . . . . 374,425   |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | g.                                     | — de Limbourg . . . . . 224,155  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | h.                                     | — de Luxembourg . . . . . 258,625  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | i.                                     | — de Namur. . . . . 272,325  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
|  | j.                                     | Indemnités de résidence . . . . . 50,000   |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADES.</th> <th style="text-align: center;">TRAITEMENTS.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>18 directeurs . . . . .</td> <td style="text-align: right;">9,675</td> </tr> <tr> <td>47 chefs de division . . . . .</td> <td style="text-align: right;">7,675 à 8,925</td> </tr> <tr> <td>82 chefs de bureau . . . . .</td> <td style="text-align: right;">5,925 à 6,925</td> </tr> <tr> <td>154 commis de 1<sup>re</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: right;">4,675 à 5,425</td> </tr> <tr> <td>65 Id. de 2<sup>e</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: right;">3,925 à 4,425</td> </tr> <tr> <td>30 Id. de 3<sup>e</sup> classe . . . . .</td> <td style="text-align: right;">3,300 à 3,700</td> </tr> <tr> <td>57 expéditionnaires . . . . .</td> <td style="text-align: right;">2,925 à 3,175</td> </tr> <tr> <td>10 dactylographes . . . . .</td> <td style="text-align: right;">2,925 à 4,175</td> </tr> <tr> <td>41 huissiers et huissiers concierges . . . . .</td> <td style="text-align: right;">2,800 à 3,925</td> </tr> <tr> <td>9 garçons de bureau, hommes de peine, etc. . . . .</td> <td style="text-align: right;">2,800 à 3,925</td> </tr> <tr> <td>18 nettoyeuses . . . . .</td> <td style="text-align: right;">1,200 à 1,400</td> </tr> <tr> <td>4 concierges . . . . .</td> <td style="text-align: right;">1,200 à 2,975</td> </tr> <tr> <td>36 temporaires . . . . .</td> <td style="text-align: right;">2,800 à 4,920</td> </tr> </tbody> </table> |  |  | GRADES. | TRAITEMENTS. | 18 directeurs . . . . . | 9,675 | 47 chefs de division . . . . . | 7,675 à 8,925 | 82 chefs de bureau . . . . . | 5,925 à 6,925 | 154 commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . . | 4,675 à 5,425 | 65 Id. de 2 <sup>e</sup> classe . . . . . | 3,925 à 4,425 | 30 Id. de 3 <sup>e</sup> classe . . . . . | 3,300 à 3,700 | 57 expéditionnaires . . . . . | 2,925 à 3,175 | 10 dactylographes . . . . . | 2,925 à 4,175 | 41 huissiers et huissiers concierges . . . . . | 2,800 à 3,925 | 9 garçons de bureau, hommes de peine, etc. . . . . | 2,800 à 3,925 | 18 nettoyeuses . . . . . | 1,200 à 1,400 | 4 concierges . . . . . | 1,200 à 2,975 | 36 temporaires . . . . . | 2,800 à 4,920 |
| GRADES.  | TRAITEMENTS.                           |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 18 directeurs . . . . .  | 9,675                                  |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 47 chefs de division . . . . .   | 7,675 à 8,925                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 82 chefs de bureau . . . . .   | 5,925 à 6,925                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 154 commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .   | 4,675 à 5,425                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 65 Id. de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .  | 3,925 à 4,425                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 30 Id. de 3 <sup>e</sup> classe . . . . .  | 3,300 à 3,700                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 57 expéditionnaires . . . . .  | 2,925 à 3,175                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 10 dactylographes . . . . .  | 2,925 à 4,175                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 41 huissiers et huissiers concierges . . . . .   | 2,800 à 3,925                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 9 garçons de bureau, hommes de peine, etc. . . . .   | 2,800 à 3,925                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 18 nettoyeuses . . . . .   | 1,200 à 1,400                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 4 concierges . . . . .   | 1,200 à 2,975                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| 36 temporaires . . . . .   | 2,800 à 4,920                          |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |
| <b>A REPORTER. . . . . fr.</b>   |  |  |         |              |                         |       |                                |               |                              |               |  |               |   |               |   |               |                               |               |                             |               |  |               |  |               |                          |               |                        |               |                          |               |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>  |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 544,510   | 490,000  | 54,510        | ,           | ART. 13. — Le traitement des greffiers provinciaux ne pouvant être augmenté que par une loi, il y a lieu, en attendant qu'elle puisse intervenir, d'allouer à ces fonctionnaires une subvention de vic chère; l'augmentation provient, en outre, du relèvement du barème des traitements. |
| 2,985,580                                       | 1,983,075                                      | 1,002,505     | »           | ART. 14. — Augmentation due au nouveau barème des traitements.  |
| 3,529,890                                       | 2,473,075                                      | 1,056,815     | »           |   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |                  |
|----------------------------|--|--|------------------|
|                            |  |  | REPORT . . . fr. |
|                            |  | Frais de bureau, d'impression, de reliure, entretien du mobilier, éclairage et chauffage des locaux des administrations provinciales; dépenses diverses et imprévues :   |                  |
| 15                         | a.                                     | Province d'Anvers . . . . .  | fr. 85,000 »     |
|                            | b.                                     | — de Brabant . . . . .   | 85,000 »         |
|                            | c.                                     | — de la Flandre occidentale . . . . .  | 75,000 »         |
|                            | d.                                     | — de la Flandre orientale . . . . .  | 85,000 »         |
|                            | e.                                     | — de Hainaut . . . . .   | 85,000 »         |
|                            | f.                                     | — de Liège . . . . .   | 95,000 »         |
|                            | g.                                     | — de Limbourg . . . . .  | 60,000 »         |
|                            | h.                                     | — de Luxembourg . . . . .  | 60,000 »         |
|                            | i.                                     | — de Namur . . . . .   | 70,000 »         |
|                            |  | Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement; traitements des employés; traitements de disponibilité et secours; indemnités de résidence :  |                  |
| 16                         | a.                                     | Province d'Anvers . . . . .  | fr. 86,500 »     |
|                            | b.                                     | — de Brabant . . . . .   | 96,300 »         |
|                            | c.                                     | — de la Flandre occidentale . . . . .  | 426,450 »        |
|                            | d.                                     | — de la Flandre orientale . . . . .  | 419,400 »        |
|                            | e.                                     | — de Hainaut . . . . .   | 470,400 »        |
|                            | f.                                     | — de Liège . . . . .   | 414,600 »        |
|                            | g.                                     | — de Limbourg . . . . .  | 51,400 »         |
|                            | h.                                     | — de Luxembourg . . . . .  | 95,025 »         |
|                            | i.                                     | — de Namur . . . . .   | 82,645 »         |
|                            | »                                      | Employés auxiliaires . . . . .   | 42,000 »         |
|                            | »                                      | Secours . . . . .  | 5,000 »          |
|                            | »                                      | Indemnités de résidence . . . . .  | 28,000 »         |
| 17                         | »                                      | Frais de route et de tournées, emploi des automobiles du département; frais résultant des missions ordonnées par l'Administration centrale en vue de l'exécution par celle-ci de la loi du 50 juillet 1905 sur la stabilité des emplois communaux; missions, fournitures et travaux relatifs au placement des bornes-frontières du Royaume. Frais d'impression; achat et reliure d'ouvrages pour le service spécial de l'Administration des Affaires provinciales et communales. Abonnement téléphonique des commissaires d'arrondissement . . . . . |                  |
| 18                         | »                                      | Participation de l'État dans les dépenses de police de la Ville de Bruxelles . . . . .   |                  |
|                            |  | TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . .  | fr.              |
|                            |  | <b>CHAPITRE V.</b>   |                  |
|                            |  | <b>AFFAIRES ÉLECTORALES.</b>   |                  |
| 19                         | »                                      | Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement : a) pour la revision des listes électorales; b) pour les élections législatives (indemnités au personnel des commissariats d'arrondissement) . . . . .   |                  |
| 20                         | »                                      | Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel et dues aux juges de paix pour l'exécution de l'article 71 du Code électoral . . . . .   |                  |
| 21                         | »                                      | Matériel et impressions nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions des lois relatives aux élections. Correspondances télégraphiques. Achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration; impressions et matériel pour le service spécial de l'administration des Affaires électorales . . . . .   |                  |
|                            |  | A REPORTER. . . . .  | fr.              |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.  |
|---|--|---------------|-------------|--|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |
| 3,529,890                                       | 2,473,073                                      | 1,056,815     | "           |  |
| 700,000   | 250,000  | 450,000       | "           | <p>ART. 15. — L'accroissement du crédit est la conséquence de l'augmentation considérable du prix des fournitures diverses, des impressions et de la main-d'œuvre.</p> <p>ART. 16. — Crédit mis en rapport avec le nouveau barème des traitements.</p> <p>TABLEAU DU PERSONNEL.</p> <p>1<sup>o</sup> Commissariats de 1<sup>re</sup> classe :</p> <p>5 commissaires d'arrondissement . . . . . 10,800 à 12,050<br/>5 chefs de division . . . . . 6,500<br/>5 chefs de bureau . . . . . 4,800 à 5,800<br/>5 premiers commis . . . . . 3,800 à 4,800<br/>10 seconds commis . . . . . 3,150 à 4,050<br/>10 expéditionnaires . . . . . 2,800 à 3,550</p> <p>2<sup>o</sup> Commissariats de 2<sup>e</sup> classe :</p> <p>14 commissaires d'arrondissement . . . . . 9,550 à 10,800<br/>14 chefs de bureau . . . . . 4,550 à 5,550<br/>14 premiers commis . . . . . 3,550 à 4,550<br/>28 expéditionnaires . . . . . 2,800 à 3,550</p> <p>3<sup>o</sup> Commissariats de 3<sup>e</sup> classe :</p> <p>15 commissaires d'arrondissement . . . . . 8,500 à 9,550<br/>15 chefs de bureau . . . . . 4,300 à 5,300<br/>15 premiers commis . . . . . 3,300 à 4,500<br/>15 expéditionnaires . . . . . 2,800 à 3,550</p> <p>ART. 17. — Le libellé de cet article est modifié par la suppression « des frais de bureau du commissaire royal chargé d'administrer la partie neutre du territoire de Moresnet » et par celle « des prestations extraordinaires du service des affaires provinciales et communales ».</p> <p>Il y a été ajouté « emploi des automobiles du département » pour permettre l'imputation des dépenses résultant de l'utilisation de ces véhicules dont l'emploi devra dorénavant être payé.</p> <p>Le crédit a été établi en conséquence.</p> |
| 1,014,720                                       | 565,000  | 449,720       | "           |  |
| 150,000   | 100,000  | 50,000        | "           |  |
| 750,000   | 750,000  | "             | "           |  |
| 6,144,610                                       | 4,158,075                                      | 2,006,535     | "           |  |
| AUGMENTATION . . . fr.                          |  | 2,006,535     |             |  |
| 55,000  | 55,000   | "             | "           |  |
| 20,000  | 20,000   | "             | "           |  |
| 20,000  | 20,000   | "             | "           |  |
| 75,000  | 75,000   | "             | "           | <p>ART. 21. — Les mots : « <i>Élaboration de statistiques électorales. Reconstitution des archives</i> » disparaissent du libellé, la rémunération de ces travaux devant être payée, à l'avenir, à charge de l'article 3.</p>  |



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |            | <i>Observations.</i>  |
|---|--|---------------|------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION |   |
| 75,000 »  | 75,000 »                                       | »             | »          |   |
| 300,000 »                                       | 375,000 »                                      | »             | 75,000 »   | ART. 22. — Crédit mis en rapport avec les nécessités de 1920.   |
| 100,000 »                                       | 125,000 »                                      | »             | 25,000 »   | ART. 25. — Le crédit proposé est suffisant pour assurer éventuellement en 1920 les frais de déplacement d'électeurs.  |
| 475,000 »                                       | 575,000 »                                      | »             | 100,000 »  |   |
| DIMINUTION. . fr.                               |  | 100,000 »     |            |   |
| 300,000 »                                       | 400,000 »                                      | »             | 100,000 »  | ART. 24. — Le crédit se justifie par les faits suivants : Un arrêté royal du 12 août 1919 augmente de 50 % le taux des indemnités de séjour allouées aux membres des juridictions contentieuses, tout en augmentant le nombre de bénéficiaires de ces indemnités. -<br>Un nouveau barème des indemnités globales à payer annuellement aux secrétaires de milice est à l'étude et entraînera certainement une dépense double de celle occasionnée antérieurement, car le travail à rémunérer a doublé et le barème en vigueur remonte, pour certains intéressés, à une quarantaine d'années. |
| 100,000 »                                       | 106,000 »                                      | »             | 6,000 »    | Les intéressés ont droit au remboursement de leurs frais de voyage; or les tarifs sont considérablement augmentés et les circonstances imposent souvent des trajets en automobile.  |
| 400,000 »                                       | 506,000 »                                      | »             | 106,000 »  | Une indemnité extraordinaire est promise aux agents qui ont assuré le paiement de la rémunération : cette indemnité entraînera une dépense considérable.  |
| DIMINUTION. . fr.                               |  | 106,000 »     |            | Il est donc de toute nécessité de maintenir encore au crédit de l'article 23 son caractère de non-limitation, attendu qu'il est de toute impossibilité de prévoir, d'une manière quelque peu précise, les dépenses qui peuvent se présenter.  |
| 38,575 »  | 35,175 »                                       | 3,400 »       | »          | ART. 25. — Le chiffre proposé correspond aux dépenses prévues pour 1920. Il est à remarquer que les imprimés et fournitures coûtent environ quatre fois plus qu'avant la guerre.  |
|   |  |               |            | Il est de toute nécessité, en l'absence de toute évaluation quelque peu certaine, de maintenir la rubrique « Crédit non limitatif ».  |
| 58,575 »  | 35,175 »                                       | 3,400 »       | »          | ART. 26. — Le libellé est mis en concordance avec la situation actuelle. Il est tenu compte, dans cette somme, de l'augmentation de 25 % de l'indemnité à accorder aux secrétaires-archivistes par suite du relèvement des barèmes.   |



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 38,375 »  | 35,175 »                                       | 3,400 »       | »           |   |
| 10,450 »  | 10,450 »                                       | »             | »           |   |
| 1,500 »   | 1,200 »  | 300 »         | »           |   |
| 22,515 »  | 14,550 »                                       | 7,765 »       | »           | ART. 28. — Le libellé a été mis en concordance avec la situation actuelle. Le montant du crédit correspond à l'indemnité dont jouit le titulaire, augmentée de 25 % par suite du relèvement des barèmes.<br>ART. 29. — Le crédit est établi conformément au nouveau barème. |
| 5,000 »   | 5,000 »  | »             | »           |   |
| 85,275 »  | 41,500 »                                       | 43,975 »      | »           | ART. 31. — L'augmentation résulte de l'application du nouveau barème des traitements.   |
| 7,340 »   | 7,340 »  | »             | »           |   |
| 10,000 »  | 10,000 »                                       | »             | »           |   |
| 180,455 »                                       | 125,015 »                                      | 55,440 »      | »           |   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |
|---|--|--|
|   |  | REPORT. . . . . fr.  |
| 34  | »                                      | Frais de traitement des gardes civiques blessés en service. Secours aux gardes qui se trouvent dans le besoin par le fait d'infirmité résultant de blessures reçues en service, ou aux veuves et orphelins nécessiteux de gardes décédés par suite de pareilles blessures. . . . .   |
| 35  | »                                      | Subsides aux communes rurales, à concurrence d'un tiers ou de la moitié au plus de la dépense totale, pour l'acquisition de matériel d'incendie et d'objets d'équipement destinés aux sapeurs-pompiers volontaires. Subsides pour l'organisation de réunions fédérales de corps de sapeurs-pompiers. Comité technique du service des incendies; frais de route. Indemnité au secrétaire; achat d'ouvrages et de publications intéressant les corps de sapeurs-pompiers; impressions et reliures; frais de bureau . . . . . |
|   |  | TOTAL DU CHAPITRE VII . . . . . fr.  |
| <b>CHAPITRE VIII.</b>   |  |  |
| DÉCORATION CIVIQUE. MÉDAILLE DE LA REINE ÉLISABETH, MÉDAILLE DU ROI ALBERT<br>ET RÉCOMPENSES PÉCUNIAIRES. |  |  |
| 36  | »                                      | Décoration civique: achat des insignes, impression des diplômes et frais de distribution . . . . .   |
| 37  | »                                      | Récompenses pécuniaires pour actes de courage, de dévouement et d'humanité. . . . .  |
|   |  | TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . . fr.  |
| <b>CHAPITRE IX.</b>   |  |  |
| CROIX DE FER.   |  |  |
| 38  | a.                                     | Subsides de 400 francs aux veuves et orphelins des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre dont les titres ont été reconnus avant le 1 <sup>er</sup> novembre 1864. . . . . fr. 74,800 »  |
|   | b.                                     | Subsides de 300 francs aux veuves nécessiteuses de décorés de la Croix commémorative de 1830 . . . . . 2,700 »   |
|   | c.                                     | Secours extraordinaires aux veuves de combattants de 1830 et aux orphelins de décorés de la Croix commémorative de 1830 et de combattants de 1830 . . . . . 97,500 »   |
|   |  | TOTAL DU CHAPITRE IX. . . . . fr.  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>  |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 180,435   | 125,015  | 55,440        | »           |   |
| 3,000   | 3,000  | »             | »           |   |
| 50,000  | 50,000   | »             | »           |   |
| 233,435   | 180,015  | 53,440        | »           |   |
| AUGMENTATION. . fr.                             |  | 53,440        |             |   |
| 200,000   | 250,000  | »             | 50,000      | ART. 56 — Diminution justifiée par la réduction probable du nombre des décorations à accorder en 1920.  |
| 5,000   | 5,000  | »             | »           | ART. 57. — Les mots « expédition des diplômes » disparaissent du libellé, la rémunération des travaux extraordinaires devant désormais être imputée sur le crédit de l'article 3 (nouveau). |
| 205,000   | 255,000  | »             | 50,000      |   |
| DIMINUTION. . fr.                               |  | 50,000        |             |   |
| 175,000   | 200,000  | »             | 25,000      | ART. 58. — Diminution justifiée par les extinctions de subsides à prévoir.  |
| 175,000   | 200,000  | »             | 25,000      |   |
| DIMINUTION. . fr.                               |  | 25,000        |             |   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

NUMÉRO LITTE  
des des  
articles. développ-  
pements.

## DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.

## CHAPITRE X.

## SERVICE DE SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE.

- a. Inspection du service de santé et de l'hygiène. Inspection des pharmacies. Laboratoire de bactériologie de l'État : personnel, traitements d'activité et de disponibilité. Indemnités . . . . . 281,780 »

|   | NOMBRE<br>actuel d'agents. | TRAITEMENTS<br>annuels. | DÉPENSES. |
|---|----------------------------|-------------------------|-----------|
| Inspecteurs principaux et inspecteurs . . . . . | 16                         | 7,200 à 12,600          | 148,000   |
| Délégués . . . . .                              | 1                          | »                       | 4,000     |
| Assistants . . . . .                            | 2                          | 5,800 à 6,000           | 15,000    |
| Garçons de laboratoire . . . . .                | 4                          | 3,000 à 3,800           | 13,700    |
| Monitrices sanitaires provinciales . . . . .    | 8                          | »                       | 24,600    |
| Agents désinfecteurs . . . . .                  | 6                          | 3,200 à 4,200           | 18,000    |
| Concierge . . . . .                             | 1                          | »                       | 1,440     |
| Agents à l'essai . . . . .                      | 4                          | »                       | 17,880    |
| Indemnités de résidence . . . . .               | »                          | »                       | 15,560    |
| Augmentations de traitements . . . . .          | »                          | »                       | 23,000    |
| Nominations; promotions 1919/1920 . . . . .     | »                          | »                       | »         |
|   |                            | TOTAL. . . . fr.        | 281,780   |

39

- b. Office vaccino-gène central de l'État : personnel, traitements, indemnités . . . . . 17,200 »

## OFFICE VACCINO-GÈNE CENTRAL DE L'ÉTAT.

|   | NOMBRE<br>actuel d'agents. | TRAITEMENTS<br>annuels. | DÉPENSES. |
|---|----------------------------|-------------------------|-----------|
| Directeur . . . . .                         | 1                          | 3,750 à 5,000           | 3,750     |
| Médecin vétérinaire . . . . .               | 1                          | 1,250 à 1,600           | 1,250     |
| Garçons de laboratoire . . . . .            | 1                          | 3,000 à 3,800           | 3,500     |
| Agents à l'essai . . . . .                  | 2                          | »                       | 6,300     |
| Indemnités de résidence . . . . .           | »                          | »                       | 1,400     |
| Augmentations de traitements . . . . .      | »                          | »                       | 1,000     |
| Nominations; promotions 1919/1920 . . . . . | »                          | »                       | »         |
|   |                            | TOTAL. . . . fr.        | 17,200    |

40

- a. Inspection du service de santé et de l'hygiène. Inspection des pharmacies. Laboratoire de bactériologie de l'État : frais de route et de séjour. Travaux effectués par le personnel et relatifs à ces services . . . . . fr. 240,000 »
- b. Office vaccino-gène central de l'État : frais de route et de séjour. Travaux effectués par le personnel et relatifs à cet office . . . . . 10,000 »

41

- a. Inspection du service de santé et de l'hygiène. Inspection des pharmacies. Laboratoire de bactériologie : frais de bureau, de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. fr. 150,000 »
- b. Office vaccino-gène central de l'État : frais de bureau et de matériel . . . . . 20,000 »

A REPORTER . fr. . . .

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>  |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 298,980   | 595,000  | .             | 96,020      | <p>ART. 39. — Le libellé de cet article est modifié ensuite de la création d'un article nouveau (art. 40) sur lequel seront imputés les frais de route et de séjour et les travaux du personnel des services en cause.</p> <p>L'article 59 supportera également les traitements des monitrices sanitaires et des agents désinfecteurs actuellement imputés sur l'article 44 sur déclaration pour services rendus à l'occasion de maladies épidémiques; les frais de déplacement de cette catégorie d'agents seront pris en charge par l'article 40.</p> <p>Les crédits demandés pour 1920 aux articles 39 et 40 s'élèvent ensemble à 548,980 francs, représentant une augmentation de 155,980 francs sur le crédit inscrit à l'article 41 correspondant pour 1919.</p> <p>Indépendamment de la charge nouvelle résultant des monitrices sanitaires et des agents désinfecteurs, l'augmentation du crédit se justifie par le relèvement du barème des traitements et l'allocation d'indemnités de résidence.</p> <p>D'autre part, les services d'inspection recevront une extension nouvelle au cours de l'année 1920, ce qui n'a pu être fait en 1919 pour cause de pénurie de candidats.</p> |
| 250,000   |  | 250,000       |             | ART. 40 (nouveau). — (Voir la justification de l'article 39).   |
| 170,000   | 170,000  | .             | .           |   |
| 718,980   | 565,000  | 250,000       | 96,020      |   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|---|--|--|-----------|----------------------------|-------------------------|-----------|--------------------|---|----------------|--------|-----------------------------|---|---|-------|------------------|---|---------------|-------|------------------------------------|---|---------------|--------|--------------------------------------|---|---------------|--------|-------------------------------|---|---------------|--------|--------------------|---|---------------|-------|-----------------------------------|---|---|--------|--|---|---|--------|---|---|---|--------|--|--|------------------|---------|
|   |  | REPORT. . . . fr.  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| 42  | a.                                     | Conseil supérieur d'hygiène publique : indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour; impressions et dépenses diverses . . . . . fr. 55,000 »  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | b.                                     | Commissions médicales provinciales et autres commissions ressortissant à l'administration du service de santé et de l'hygiène : indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour, impressions et dépenses diverses . . . . . 180,000 »  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| 43  |  | Service sanitaire des ports de mer et des frontières : personnel, traitements. Indemnités des agents à l'essai. Indemnités de résidence . . . . .  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">NOMBRE<br/>actuel d'agents.</th> <th style="text-align: center;">TRAITEMENTS<br/>annuels.</th> <th style="text-align: center;">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Médecins . . . . .</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">5,800 à 10,200</td> <td style="text-align: right;">28,200</td> </tr> <tr> <td>Agents sanitaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">4,000</td> </tr> <tr> <td>Commis . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3,200 à 5,200</td> <td style="text-align: right;">9,400</td> </tr> <tr> <td>Surveillants des navires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">3,200 à 4,800</td> <td style="text-align: right;">28,400</td> </tr> <tr> <td>Mécaniciens et machinistes . . . . .</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">3,200 à 5,600</td> <td style="text-align: right;">21,500</td> </tr> <tr> <td>Patrons et matelots . . . . .</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">2,800 à 4,200</td> <td style="text-align: right;">28,000</td> </tr> <tr> <td>Ouvriers . . . . .</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">2,800 à 3,400</td> <td style="text-align: right;">9,900</td> </tr> <tr> <td>Indemnités de résidence . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">10,190</td> </tr> <tr> <td>Augmentations de traitements . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">15,000</td> </tr> <tr> <td>Nominations; promotions 1919/1920 . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">15,000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: right;">TOTAL. . . . fr.</td> <td style="text-align: right;">154,590</td> </tr> </tbody> </table> |           | NOMBRE<br>actuel d'agents. | TRAITEMENTS<br>annuels. | DÉPENSES. | Médecins . . . . . | 3 | 5,800 à 10,200 | 28,200 | Agents sanitaires . . . . . | 4 | » | 4,000 | Commis . . . . . | 2 | 3,200 à 5,200 | 9,400 | Surveillants des navires . . . . . | 7 | 3,200 à 4,800 | 28,400 | Mécaniciens et machinistes . . . . . | 5 | 3,200 à 5,600 | 21,500 | Patrons et matelots . . . . . | 8 | 2,800 à 4,200 | 28,000 | Ouvriers . . . . . | 3 | 2,800 à 3,400 | 9,900 | Indemnités de résidence . . . . . | » | » | 10,190 | Augmentations de traitements . . . . . | » | » | 15,000 | Nominations; promotions 1919/1920 . . . . . | » | » | 15,000 |  |  | TOTAL. . . . fr. | 154,590 |
|   | NOMBRE<br>actuel d'agents.             | TRAITEMENTS<br>annuels.  | DÉPENSES. |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Médecins . . . . .                          | 3                                      | 5,800 à 10,200   | 28,200    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Agents sanitaires . . . . .                 | 4                                      | »  | 4,000     |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Commis . . . . .                            | 2                                      | 3,200 à 5,200  | 9,400     |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Surveillants des navires . . . . .          | 7                                      | 3,200 à 4,800  | 28,400    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Mécaniciens et machinistes . . . . .        | 5                                      | 3,200 à 5,600  | 21,500    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Patrons et matelots . . . . .               | 8                                      | 2,800 à 4,200  | 28,000    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Ouvriers . . . . .                          | 3                                      | 2,800 à 3,400  | 9,900     |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Indemnités de résidence . . . . .           | »                                      | »  | 10,190    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Augmentations de traitements . . . . .      | »                                      | »  | 15,000    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| Nominations; promotions 1919/1920 . . . . . | »                                      | »  | 15,000    |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   |  | TOTAL. . . . fr.   | 154,590   |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| 44  | a.                                     | Prophylaxie des maladies contagieuses; délivrance gratuite de sérum antidiphthérique : subsides et dépenses diverses . . . . . fr. 500,000 »   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | b.                                     | Subsides pour l'encouragement de recherches expérimentales sur le cancer . . . . . 35,000 »  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | c.                                     | Impressions et dépenses diverses . . . . . 20,000 »  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| 45  | a.                                     | Subsides aux sages-femmes pendant et après leurs études : 1° pour les aider à s'établir; 2° pour les indemniser des soins de leur art qu'elles donnent gratuitement aux femmes indigentes . . . . . fr. 15,000 »   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | b.                                     | Vulgarisation de l'hygiène : conférences et dépenses diverses. Publications relatives aux sciences médicales; subsides, souscriptions . . . . . 25,000 »   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| 46  | a.                                     | Subside à la Société royale de médecine publique . . . . . fr. 12,000 »  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | b.                                     | Subside à la Société d'hydrologie et de climatologie médicales de Belgique . . . . . 4,000 »   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | c.                                     | Mesures de prophylaxie de la tuberculose : subsides; dépenses diverses . . . . . 894,000 »   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   | d.                                     | Frais de participation aux expositions et aux congrès organisés dans l'intérêt de l'hygiène. Missions . . . . . 10,000 »   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
| 47  |  | Office international d'hygiène publique : part d'intervention de la Belgique . . . . .   |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |
|   |  | A REPORTER. . . . fr.  |           |                            |                         |           |                    |   |                |        |                             |   |   |       |                  |   |               |       |                                    |   |               |        |                                      |   |               |        |                               |   |               |        |                    |   |               |       |                                   |   |   |        |  |   |   |        |   |   |   |        |  |  |                  |         |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.   |
|---|--|---------------|-------------|---|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 718,980   | 565,000  | 250,000       | 96,020      |   |
| 215,000   | 215,000  | .             | .           |   |
| 154,590   | 1,090,000                                      | .             | 935,410     | <p>ART. 43 et 44 (nouveaux). — Le libellé de l'article 43 (44 ancien) est modifié ensuite de la création d'un article 44 (nouveau) comprenant les dépenses autres que les traitements et indemnités.</p> <p>A cause du relèvement des barèmes et de l'allocation d'une indemnité de résidence, d'une part, et du prix des sérums et du renforcement de la lutte contre les maladies contagieuses, d'autre part, il y a lieu de fixer le crédit de l'article 43 à . . . . . fr. 154,590 »<br/>et le crédit de l'article 44 à : . . . . . 835,000 »</p> <p style="text-align: right;">ENSEMBLE. . fr. 709,590 »</p> <p>Le crédit de l'article 44 (ancien) montait pour 1919 à . . . . . fr. 1,090,000 »</p> <p>Soit une diminution de. . . . . fr. 380,410 »<br/>provenant de ce que le crédit prévu l'année dernière pour les mesures temporaires à prendre contre les maladies vénériennes figurera parmi les dépenses extraordinaires.</p> <p>Le crédit de l'article 44 (nouveau) supportera dorénavant les frais d'achats de livres prélevés antérieurement sur l'article 46 (ancien).</p> <p>En cas de besoin, les dépenses relatives au service sanitaire des ports pourront être imputées sur le crédit de l'article 44.</p> |
| 555,000   | .  | 555,000       | .           |   |
| 40,000  | 45,000   | .             | 5,000       | ART. 45. — Cette diminution provient de la suppression du poste « Achat de livres », qui passe à l'article 41.  |
| 920,000   | 1,000,000                                      | .             | 80,000      | ART. 46 — La diminution est justifiée par la suppression de la propagande contre l'alcoolisme et le libellé du crédit a été modifié en vue de mieux indiquer la nature des dépenses à résulter de la lutte contre la tuberculose.   |
| 12,725  | 9,400  | 3,325         | .           | ART. 47. — Cette augmentation représente :<br>1° à concurrence de 3,125 francs, la quote-part de la Belgique dans le supplément de recettes nécessaires à l'Office international d'Hygiène pour faire face à l'augmentation des dépenses résultant du renchérissement des prix;<br>2° à raison de 200 francs, la somme nécessaire pour payer éventuellement les frais du change sur Paris.  |
| 2,616,295                                       | 2,924,400                                      | 808,525       | 1,116,430   |   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                               | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|--|--|---|----------------|----------------------------|-------------------------|-----------|--|---|-----------------|--------|---|----|----------------|---------|----------------------------|---|---------------|-------|------------------------------|---|---------------|-------|-----------------------------------|---|---------------|-------|--|---|---|--------|---|---|---|-------|--|---|---|---------------|---|---|---|---|-------------------------|--|--|----------------|
|  |  | REPORT. . . . fr.   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| 48   | »                                      | Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires et laboratoire central d'analyses : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités des agents à l'essai. Indemnité de résidence . . . . .   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="width: 15%;">NOMBRE<br/>actuel d'agents.</th> <th style="width: 15%;">TRAITEMENTS<br/>annuels.</th> <th style="width: 10%;">DÉPENSES</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inspecteurs généraux et inspecteurs principaux . . . . .</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">11,400 à 15,000</td> <td style="text-align: right;">54,700</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs et inspecteurs adjoints . . . . .</td> <td style="text-align: center;">14</td> <td style="text-align: center;">7,200 à 10,200</td> <td style="text-align: right;">125,600</td> </tr> <tr> <td>Commis . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">3,200 à 3,200</td> <td style="text-align: right;">4,000</td> </tr> <tr> <td>Agents auxiliaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">3,000 à 4,800</td> <td style="text-align: right;">3,000</td> </tr> <tr> <td>Garçons de laboratoire . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">3,000 à 3,800</td> <td style="text-align: right;">3,500</td> </tr> <tr> <td>Agents temporaires . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">4,800</td> </tr> <tr> <td>Indemnités de résidence . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">9,400</td> </tr> <tr> <td>Augmentations de traitements . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">40,000</td> </tr> <tr> <td>Nominations; promotions 1919/1920 . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">-</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;"><b>TOTAL. . . . fr.</b></td> <td style="text-align: right;"><b>245,000</b></td> </tr> </tbody> </table> |                | NOMBRE<br>actuel d'agents. | TRAITEMENTS<br>annuels. | DÉPENSES  | Inspecteurs généraux et inspecteurs principaux . . . . . | 4 | 11,400 à 15,000 | 54,700 | Inspecteurs et inspecteurs adjoints . . . . . | 14 | 7,200 à 10,200 | 125,600 | Commis . . . . .           | 1 | 3,200 à 3,200 | 4,000 | Agents auxiliaires . . . . . | 1 | 3,000 à 4,800 | 3,000 | Garçons de laboratoire . . . . .  | 1 | 3,000 à 3,800 | 3,500 | Agents temporaires . . . . .           | 1 | » | 4,800  | Indemnités de résidence . . . . .           | » | » | 9,400 | Augmentations de traitements . . . . . | » | » | 40,000        | Nominations; promotions 1919/1920 . . . . . | » | » | - | <b>TOTAL. . . . fr.</b> |  |  | <b>245,000</b> |
|  | NOMBRE<br>actuel d'agents.             | TRAITEMENTS<br>annuels.   | DÉPENSES       |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Inspecteurs généraux et inspecteurs principaux . . . . . | 4                                      | 11,400 à 15,000   | 54,700         |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Inspecteurs et inspecteurs adjoints . . . . .            | 14                                     | 7,200 à 10,200  | 125,600        |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Commis . . . . .   | 1                                      | 3,200 à 3,200   | 4,000          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Agents auxiliaires . . . . .                             | 1                                      | 3,000 à 4,800   | 3,000          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Garçons de laboratoire . . . . .                         | 1                                      | 3,000 à 3,800   | 3,500          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Agents temporaires . . . . .                             | 1                                      | »   | 4,800          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Indemnités de résidence . . . . .                        | »                                      | »   | 9,400          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Augmentations de traitements . . . . .                   | »                                      | »   | 40,000         |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Nominations; promotions 1919/1920 . . . . .              | »                                      | »   | -              |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| <b>TOTAL. . . . fr.</b>                                  |  |   | <b>245,000</b> |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| 49   | »                                      | Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires et laboratoire central d'analyses : frais de route et de séjour; travaux effectués par le personnel et relatifs à ces services . . . . .   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  | a.                                     | Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires : frais de bureau et de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. . . . . fr. 155,000 »  |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| 50   | b.                                     | Laboratoires d'analyses : matériel . . . . . 21,000 »   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  | c.                                     | Frais de participation aux expositions et aux congrès . . . . . 4,000 »   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  | d.                                     | Impressions et dépenses diverses . . . . . 15,000 »   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| 51   | »                                      | Inspection des travaux d'hygiène : personnel, traitements d'activité et de disponibilité. Indemnités des agents à l'essai. Indemnités de résidence. . . . .   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  |  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="width: 15%;">NOMBRE<br/>actuel d'agents.</th> <th style="width: 15%;">TRAITEMENTS<br/>annuels.</th> <th style="width: 10%;">DÉPENSES.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inspecteur . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 à 10,200</td> <td style="text-align: right;">9,600</td> </tr> <tr> <td>Ingénieurs . . . . .</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">5,800 à 6,800</td> <td style="text-align: right;">13,600</td> </tr> <tr> <td>Commis technique . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">4,200</td> </tr> <tr> <td>Agent à l'essai . . . . .</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">3,300</td> </tr> <tr> <td>Indemnités de résidence . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">920</td> </tr> <tr> <td>Augmentations de traitements . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">10,000</td> </tr> <tr> <td>Nominations; promotions 1919/1920 . . . . .</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: right;">-</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;"><b>TOTAL. . . . fr.</b></td> <td style="text-align: right;"><b>41,620</b></td> </tr> </tbody> </table>  |                | NOMBRE<br>actuel d'agents. | TRAITEMENTS<br>annuels. | DÉPENSES. | Inspecteur . . . . .                                     | 1 | 9,000 à 10,200  | 9,600  | Ingénieurs . . . . .                          | 2  | 5,800 à 6,800  | 13,600  | Commis technique . . . . . | 1 | »             | 4,200 | Agent à l'essai . . . . .    | 1 | »             | 3,300 | Indemnités de résidence . . . . . | » | »             | 920   | Augmentations de traitements . . . . . | » | » | 10,000 | Nominations; promotions 1919/1920 . . . . . | » | » | -     | <b>TOTAL. . . . fr.</b>                |   |   | <b>41,620</b> |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  | NOMBRE<br>actuel d'agents.             | TRAITEMENTS<br>annuels.   | DÉPENSES.      |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Inspecteur . . . . .                                     | 1                                      | 9,000 à 10,200  | 9,600          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Ingénieurs . . . . .                                     | 2                                      | 5,800 à 6,800   | 13,600         |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Commis technique . . . . .                               | 1                                      | »   | 4,200          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Agent à l'essai . . . . .                                | 1                                      | »   | 3,300          |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Indemnités de résidence . . . . .                        | »                                      | »   | 920            |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Augmentations de traitements . . . . .                   | »                                      | »   | 10,000         |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| Nominations; promotions 1919/1920 . . . . .              | »                                      | »   | -              |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| <b>TOTAL. . . . fr.</b>                                  |  |   | <b>41,620</b>  |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| 52   | »                                      | Inspection des travaux d'hygiène : frais de route et de séjour; travaux exécutés par le personnel et relatifs à l'inspection . . . . .  |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
| 55   | »                                      | Inspection des travaux d'hygiène : frais de bureau et de matériel; frais d'études et d'expériences; frais de participation aux expositions et aux congrès; impressions et dépenses diverses. . . . .  |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |
|  |  | A REPORTER. . . . fr.   |                |                            |                         |           |  |   |                 |        |   |    |                |         |                            |   |               |       |                              |   |               |       |                                   |   |               |       |  |   |   |        |   |   |   |       |  |   |   |               |   |   |   |   |                         |  |  |                |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.  |
|---|--|---------------|-------------|--|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |  |
| 2,616,295                                       | 2,924,400                                      | 808,325       | 1,116,450   |  |
| 245,000   | 380,000  | »             | 135,000     | ART. 48 et 49 (nouveaux). — Le libellé de l'article 48 (ancien) est modifié par la création de l'article 49 (nouveau) qui comprend les dépenses autres que les traitements et indemnités. Comparativement à 1919, les dépenses s'accroissent de 65,000 francs, malgré leur réduction de 28,100 francs représentant les dépenses du personnel du service d'expertise des viandes de boucherie qui, comme jadis, seront prélevées, à l'avenir, sur les fonds de tiers.<br>L'augmentation qui, en réalité, est de 93,100 francs, se justifie, en ordre principal, par l'application du nouveau barème des traitements et l'extension des cadres à réaliser en 1920. |
| 200,000   | »  | 200,000       | »           |  |
| 195,000   | 199,000  | »             | 4,000       | ART. 50. — Il n'y a pas lieu de maintenir la part du crédit, soit 4,000 francs, relative au service d'expertise des viandes de boucherie et le libellé a été modifié en conséquence.   |
| 41,620  | 75,000   | »             | 33,380      | ART. 51 et 52 (nouveaux). — Le libellé de l'article 50 (ancien) est modifié par la création d'un article 52 (nouveau) comprenant les dépenses autres que les traitements et indemnités.<br>Les crédits demandés en 1920 pour les dépenses en question s'élèvent à 91,620 francs, soit une augmentation de 16,620 francs sur le crédit de l'article 50 (ancien), résultant du relèvement des barèmes de traitement et de l'allocation d'une indemnité de résidence.   |
| 50,000  | »  | 50,000        | »           |  |
| 10,000  | 10,000   | »             | »           |  |
| 3,557,915                                       | 3,588,400                                      | 1,058,325     | 1,288,810   |  |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                           | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.  |
|--|--|--|
|  |  | REPORT. . . . . fr.  |
| 54   | »                                      | Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique . . . . .   |
| 55   | »                                      | Académie royale de médecine . . . . .  |
|  |  | TOTAL DU CHAPITRE X. . . . . fr.   |
| <b>CHAPITRE XI.</b>                                  |  |  |
| DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.                      |  |  |
| 56   | »                                      | Dépenses imprévues non libellées au budget. — Secours à accorder aux familles pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires décédés ou d'agents pensionnés de l'administration centrale et des services ressortissant à l'administration du service de santé et de l'hygiène qui se trouvent dans une situation malheureuse . . . . . |
| 57   | »                                      | Subsides à la Fédération des ex-prisonniers politiques de la guerre. Subsides aux sociétés pour leur faciliter l'acquisition d'un drapeau. Subsides et encouragements en vue de la propagation de sentiments patriotiques . . . . .  |
| 58   | »                                      | Frais de célébration des fêtes nationales; frais d'illumination; subside à l'administration communale de Bruxelles . . . . .   |
| 59   | »                                      | Rente annuelle accordée à la veuve d'un agent décédé dans l'exercice de ses fonctions . . . . .  |
|  |  | TOTAL DU CHAPITRE XI. . . . . fr.  |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b> |  |  |
| <b>CHAPITRE XII.</b>                                 |  |  |
| SERVICES DIVERS.                                     |  |  |
| 60   | »                                      | Exposé de la situation du Royaume de 1901 à 1910 . . . . .   |
| 61   | »                                      | Recensement général de la population . . . . .   |
| 62   | »                                      | Session de l'Institut international de statistique : frais à en résulter . . . . .   |
|  | »                                      | Part éventuelle d'intervention de l'État dans le capital d'études de la Société Nationale des distributions d'eau. ( <i>Pour mémoire.</i> ) . . . . .  |
| 63   | »                                      | Prix quinquennal des sciences médicales pour la période 1911-1915 . . . . .  |
| 64   | »                                      | Commission de la Reconnaissance nationale. Sections provinciales. Indemnités du Secrétaire général et des secrétaires. Frais de déplacement des membres. Divers . . . . .  |
| 65   | »                                      | Subsides aux communes pour l'érection de monuments commémoratifs . . . . .   |
|  | »                                      | Indemnité exceptionnelle aux secrétaires communaux en raison du travail extraordinaire qui leur est actuellement imposé. ( <i>Pour mémoire.</i> ) . . . . .  |
|  |  | TOTAL DU CHAPITRE XII. . . . . fr.   |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919 | DIFFÉRENCES.  |             | Observations  |
|--|---|---------------|-------------|---|
|  |   | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |   |
| 5,557,915                                      | 5,588,400                                     | 1,058,525     | 1,288,810   |   |
| 1,450,000                                      | 1,450,000                                     | »             | »           |   |
| 80,000   | 60,000  | 20,000        | »           |   |
| 4,887,915                                      | 5,098,400                                     | 1,078,525     | 1,288,810   | ART. 55. — L'augmentation se justifie par le relèvement du barème des traitements et de l'allocation d'indemnités de résidence pour le personnel administratif, la cherté des travaux d'impressions et l'augmentation des frais de déplacement des membres.   |
| DIMINUTION . . . fr.                           |   | 210,485       |             |   |
| 20,000   | 65,000  | »             | 45,000      | ART. 56. — Un crédit de 20,000 francs est estimé suffisant pour 1920. Toutefois, on a reconnu la nécessité d'étendre l'allocation des secours prévus dans cet article au personnel ressortissant à l'administration du service de santé et de l'hygiène, cette administration ne disposant d'aucun crédit permettant l'imputation régulière des dépenses de l'espèce et le libellé a été modifié en conséquence.                        |
| 14,000   | 25,000  | »             | 11,000      | ART. 57. — On prévoit pour 1920 une diminution de ces dépenses à raison de leur nature.   |
| 60,000   | 60,000  | »             | »           | ART. 59. — Par suite d'extinction, le libellé est modifié et le crédit réduit en conséquence.   |
| 750  | 1,000   | »             | 250         | ART. 60. — Crédit jugé suffisant pour 1920, en vue de la publication d'un nouvel « Exposé de la situation du royaume. »   |
| 94,750   | 151,000                                       | »             | 56,250      | ART. 61. — Une somme de 300,000 francs sera nécessaire pour préparer l'impression des diverses instructions et des imprimés à envoyer aux administrations communales en vue du recensement général de la population au 31 décembre 1920 prescrit par la loi.  |
| DIMINUTION . . . fr.                           |   | 56,250        |             | Ce crédit se répartit comme il suit :   |
|  |   |               |             | Imprimés et impressions . . . . . fr. 295,000   |
|  |   |               |             | Personnel temporaire : rémunération. . . . . 5,000  |
|  |   |               |             | TOTAL. . . . fr. 300,000  |
| 10,000   | 10,000  | »             | »           | ART. 62. — L'Institut international a accepté en 1913 l'invitation du Gouvernement belge à tenir sa prochaine session à Bruxelles.  |
| 300,000  | 5,000   | 295,000       | »           |   |
| 50,000   | »   | 50,000        | »           | ART. 63. — Crédit destiné à couvrir les frais du concours.  |
| »  | 50,000  | »             | 50,000      | ART. 64. — Le nouveau crédit de 175,000 francs en accroissement de 75,000 francs comparativement au crédit de 1919 (dépenses de guerre) se justifie par le fait que la commission, qui n'a fonctionné que pendant une partie de ladite année, fonctionnera vraisemblablement pendant toute l'année 1920. D'autre part, le personnel engagé au début est devenu insuffisant et devra être augmenté en 1920 en vue d'activer les travaux. |
| 8,000  | »   | 5,000         | »           |   |
| 175,000  | »   | 175,000       | »           |   |
| 100,000  | »   | 100,000       | »           |   |
| »  | 1,650,000                                     | »             | 1,650,000   | ART. 65. — Le crédit alloué pour l'année 1919 (dépenses de guerre) fera presque entièrement retour au Trésor, l'instruction des demandes n'ayant pu être terminée en temps utile. Il y a lieu de réinscrire la même somme pour l'année 1920.  |
| 640,000  | 1,715,000                                     | 625,000       | 1,700,000   |   |
| DIMINUTION. . . . fr.                          |   | 1,075,000     |             |   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1920.

| NUMÉRO<br>des<br>chapitres.                           | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.                   |
|---|---|
| <i>Récapitulation.</i>                                |   |
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>       |   |
| I.  | Administration centrale . . . . .                       |
| II.   | Pensions et secours . . . . .                           |
| III.  | Statistique générale . . . . .                          |
| IV.   | Affaires provinciales et communales . . . . .           |
| V.  | Affaires électorales . . . . .                          |
| VI.   | Milice . . . . .  |
| VII.  | Garde civique et corps de sapeurs-pompiers . . . . .    |
| VIII.   | Décoration civique et récompenses pécuniaires . . . . . |
| IX.   | Croix de fer . . . . .                                  |
| X.  | Service de santé et de l'hygiène . . . . .              |
| XI.   | Dépenses diverses et imprévues . . . . .                |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . . . fr.</b>     |   |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>  |   |
| XII.  | Services divers . . . . .                               |
| <b>TOTAL (Ministère de l'Intérieur) . . . . . fr.</b> |   |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1920. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1919. | DIFFÉRENCES   |             | Observations. |
|---|--|---------------|-------------|---------------|
|   |  | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |               |
| 1,531,480                                       | 878,680  | 452,800       | »           |               |
| 88,500  | 88,500   | »             | »           |               |
| 118,850   | 33,700   | 82,150        | »           |               |
| 6,144,610                                       | 4,158,075                                      | 2,006,535     | »           |               |
| 475,000   | 575,000  | »             | 100,000     |               |
| 400,000   | 506,000  | »             | 106,000     |               |
| 235,455   | 180,015  | 55,440        | »           |               |
| 205,000   | 255,000  | »             | 50,000      |               |
| 175,000   | 200,000  | »             | 25,000      |               |
| 4,887,915                                       | 5,098,400                                      | »             | 210,485     |               |
| 94,750  | 151,000  | »             | 56,250      |               |
| 14,153,560                                      | 12,104,570                                     | 2,596,925     | 547,755     |               |
| 640,000   | 1,715,000                                      | »             | 1,075,000   |               |
| 14,793,560                                      | 13,819,570                                     | 2,596,925     | 1,622,755   |               |
| AUGMENTATION . . fr.                            |  | 974,190       |             |               |

(364)

# MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

---

## ANNEXE

### AUX DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU V DU BUDGET GÉNÉRAL

## Personnel de l'Administration centrale.

| GRADES.                          | Nombre. |       | Traitements. |         | OBSERVATIONS.                        |
|----------------------------------|---------|-------|--------------|---------|--------------------------------------|
|                                  | 1914.   | 1920. | 1914.        | 1920.   |                                      |
| <b>Personnel employé.</b>        |         |       |              |         |                                      |
| Secrétaire général . . . . .     | 1       | 1     | 14,400       | 19,000  |                                      |
| Directeur général . . . . .      | 4       | 3     | 35,800       | 77,700  |                                      |
| Directeur . . . . .              | 15      | 6     | 31,000       | 101,800 | 167,800 } Ne forment<br>qu'un cadre. |
| Chef de division . . . . .       | 9       | 15    | 60,900       | 66,000  |                                      |
| Chef de bureau . . . . .         | 7       | 7     | 34,200       | 55,220  |                                      |
| Sous-chef de bureau . . . . .    | 23      | 12    | 48,370       | 78,760  | 88,060 } Ne forment<br>qu'un cadre.  |
| Rédacteur . . . . .              | 12      | 24    | 33,300       | 9,300   |                                      |
| Commis . . . . .                 | 26      | 13    | 29,100       | 32,250  | 79,050 } Ne forment<br>qu'un cadre.  |
| Sténo-dactyl. et dactyl. . . . . | 7       | 20    | 16,900       | 46,800  |                                      |
| Employés temporaires. . . . .    | »       | 4     | 5,500        | 112,125 |                                      |
| Chef de cabinet. . . . .         | »       | 1     | 6,500        | 14,000  |                                      |
| Attachés de cabinet. . . . .     | »       | 1     | 3,200        | 40,800  |                                      |
|                                  | 76      | 99    | 339,170      | 653,755 |                                      |
| <b>Personnel subalterne.</b>     |         |       |              |         |                                      |
| Expéditeurs . . . . .            | 2       | 2     | 3,500        | 7,725   |                                      |
| Huissiers. . . . .               | 18      | 18    | 37,120       | 79,075  |                                      |
| Concierges . . . . .             | 3       | 3     | 4,580        | 8,230   |                                      |
| Lingère . . . . .                | 1       | 1     | 1,000        | 2,105   |                                      |
| Garçons de bureau. . . . .       | »       | 6     | 6,000        | 32,400  |                                      |
| Nettoyeuses . . . . .            | »       | 8     | 7,100        | 31,355  |                                      |
|                                  | 38      | 57    | 59,300       | 160,910 |                                      |
| <b>Ensemble.</b>                 |         |       |              |         |                                      |
|                                  | 114     | 156   | 398,470      | 814,665 |                                      |

*N. B.* — Les chiffres en caractères italiques donnent le nombre réglementaire des fonctionnaires et employés.

*Justification de la création d'emplois nouveaux.* — Il y a deux directeurs généraux de plus qu'en 1914, mais il y avait un emploi vacant en 1914. Quant au second emploi, il a été créé pour décharger le secrétaire général d'attributions spéciales (comptabilité générale, caisses de pension, honneurs et préséances, fêtes et cérémonies, etc.), qui l'empêchaient d'exercer, de façon sérieuse et approfondie, sa mission de haute surveillance des divers services de l'Administration ou des services y rattachés (Office des régions dévastées...).

Le nombre des autres fonctionnaires et employés a diminué dans des proportions parfois assez fortes, d'où la nécessité de recruter un certain nombre de temporaires qui : 1° combleront les vides et 2° aideront à mener à bien les tâches nombreuses et nouvelles qui s'imposent actuellement au Département.

Pour le personnel subalterne, il y a en plus 1 huissier, 6 garçons de bureau et 12 nettoyeuses. Nos locaux étaient beaucoup trop petits en 1914; nous en occupons actuellement environ le double, d'où cette augmentation du personnel subalterne.

## Administration de l'Hygiène publique.

## Inspection d'hygiène (ART. 39).

| GRADES.                                      | Nombre.   |           | Traitements.   |                |
|--|-----------|-----------|----------------|----------------|
|  | 1914.     | 1920.     | 1914.          | 1920.          |
| Inspecteur principal et inspecteur . . . . . | 16        | 16        | 85,800         | 148,000        |
| Délégué . . . . .                            | 1         | 1         | 1,750          | 4,000          |
| Assistant . . . . .                          | 4         | 2         | 13,800         | 11,300         |
| Garçon de laboratoire . . . . .              | 4         | 5         | 6,100          | 16,700         |
| Monitrice sanitaire . . . . .                | —         | (1) 9     | —              | 27,600         |
| Agent désinfecteur . . . . .                 | —         | (1) 6     | —              | 18,000         |
| Concierge . . . . .                          | 1         | 1         | 600            | 1,440          |
| Agent à l'essai . . . . .                    | —         | 3         | —              | 9,000          |
|  | <u>26</u> | <u>43</u> | <u>108,050</u> | <u>236,040</u> |

## Office vaccinogène (ART. 39).

|                                 |          |          |              |               |
|---------------------------------|----------|----------|--------------|---------------|
| Directeur . . . . .             | 1        | 1        | 3,000        | 3,750         |
| Médecin vétérinaire . . . . .   | 1        | 1        | 1,000        | 1,250         |
| Comptable . . . . .             | 1        | —        | 1,400        | —             |
| Auxiliaire . . . . .            | 1        | —        | 1,400        | —             |
| Garçon de laboratoire . . . . . | 1        | 1        | 1,300        | 3,500         |
| Agent à l'essai . . . . .       | —        | 2        | —            | 6,300         |
|                                 | <u>5</u> | <u>5</u> | <u>8,100</u> | <u>14,800</u> |

## Service sanitaire des ports (ART. 43).

|                                 |           |           |               |                |
|---------------------------------|-----------|-----------|---------------|----------------|
| Médecin . . . . .               | 3         | 3         | 17,500        | 28,200         |
| Agent sanitaire . . . . .       | 4         | 4         | 2,600         | 4,000          |
| Commis . . . . .                | 3         | 3         | 6,200         | 13,850         |
| Surveillant de navire . . . . . | 10        | 9         | 15,100        | 32,600         |
| Mécanicien-machiniste . . . . . | 5         | 5         | 9,700         | 21,500         |
| Patron et matelot . . . . .     | 8         | 7         | 12,550        | 28,000         |
| Ouvrier . . . . .               | 4         | 6         | 5,700         | 18,960         |
|                                 | <u>37</u> | <u>37</u> | <u>69,350</u> | <u>147,110</u> |

## Inspection des denrées alimentaires (ART. 48).

|  |           |           |                |                |
|--|-----------|-----------|----------------|----------------|
| Inspecteur général et inspecteur principal . . . . . | 4         | 4         | 37,000         | 54,700         |
| Inspecteur et inspecteur adjoint . . . . .           | 16        | 13        | 88,900         | 125,600        |
| Commis . . . . .                                     | 1         | 1         | 1,500          | 4,000          |
| Agent auxiliaire . . . . .                           | —         | 1         | —              | 3,000          |
| Garçon de laboratoire . . . . .                      | 1         | 1         | 1,500          | 3,500          |
|  | <u>22</u> | <u>20</u> | <u>128,900</u> | <u>190,800</u> |

## Inspection des travaux d'hygiène (ART. 51).

|                            |          |          |               |               |
|----------------------------|----------|----------|---------------|---------------|
| Inspecteur . . . . .       | 1        | 1        | 5,000         | 9,600         |
| Ingénieur . . . . .        | 2        | 2        | 7,000         | 13,600        |
| Commis technique . . . . . | 1        | 1        | 1,800         | 4,200         |
| Agent à l'essai . . . . .  | —        | 1        | —             | 3,300         |
|                            | <u>4</u> | <u>5</u> | <u>13,800</u> | <u>30,700</u> |

(1) Les indemnités mensuelles des monitrices sanitaires et des agents désinfecteurs étaient antérieurement liquidées sur l'article 44. Ces agents ne peuvent donc pas être considérés comme nouvellement nommés.

### Bibliothèque centrale de statistique.

| GRADES.  | Nombre. |       | Traitements. |       |
|--|---------|-------|--------------|-------|
|  | 1914.   | 1920. | 1914.        | 1920. |
| Bibliothécaire adjoint à la Commission centrale de statistique . . . . . | 1       | (1) 1 | 3,000        | 1,500 |
| Attaché à la Bibliothèque. . . . .                                       | —       | 1     | —            | 4,400 |
|  | 1       | 2     | 3,000        | 5,900 |

Tous les ouvrages de la Bibliothèque de la Commission centrale de statistique, qui étaient remisés dans les combles du Ministère de la Guerre, ont dû être réintégrés dans leurs anciens locaux ; il a fallu les vérifier au moyen du catalogue, les reclasser dans les rayons et combler, le cas échéant, les lacunes.

C'est ce qui justifie la nomination d'un attaché à la Bibliothèque d'autant plus nécessaire que le bibliothécaire adjoint à la Commission est en congé pour maladie.

### Administration de la Milice et de la Garde civique.

#### Tir national.

| GRADES.                                     | Nombre.   |           | Traitements.  |               | Observations.  |
|---|-----------|-----------|---------------|---------------|--|
|   | 1914      | 1920      | 1914          | 1920          |  |
| Directeur. . . . .                          | 1         | 1         | 2,700         | 6,000         |  |
| Greffier-trésorier . . . . .                | 1         | 1         | 2,400         | 4,900         |  |
| Gardien en chef. . . . .                    | 1         | 1         | 2,400         | 4,700         |  |
| Gardien-adjoint. . . . .                    | 1         | »         | 1,650         | »             | Capitaine en second à l'armée.   |
| Chef marqueur . . . . .                     | 1         | 1         | 1,850         | 2,813         | En disponibilité avec ce traitement depuis le 1 <sup>er</sup> février 1919.                  |
| Chef mécanicien . . . . .                   | 1         | 1         | 2,050         | 4,000         |  |
| Chef électricien. . . . .                   | 1         | 1         | 1,850         | 4,000         |  |
| Chef menuisier . . . . .                    | 1         | »         | 1,650         | »             | Nommé huissier-messager aux Archives du Royaume.   |
| Marqueur de 1 <sup>re</sup> classe. . . . . | 10        | 8         | 16,500        | 28,750        | Trois décédés et un de 2 <sup>e</sup> cl. nommé de 1 <sup>re</sup> classe.                   |
| Marqueur de 2 <sup>e</sup> classe. . . . .  | 6         | 3         | 8,200         | 9,750         | Un décédé, un démissionnaire et un de 2 <sup>e</sup> classe nommé de 1 <sup>re</sup> classe. |
|   | <b>24</b> | <b>17</b> | <b>41,250</b> | <b>64,913</b> |  |

#### Magasin central.

|  |          |          |               |               |                                    |
|--|----------|----------|---------------|---------------|------------------------------------|
| Délégué pour le visa des écritures . . . . . | 1        | 1        | 700           | 825           |                                    |
| Contrôleur . . . . .                         | 1        | »        | 3,800         | »             | Passé à l'Administration centrale. |
| Garde-armurier. . . . .                      | 1        | »        | 3,100         | »             | Pensionné.                         |
| Armurier. . . . .                            | 3        | 3        | 4,800         | 10,650        |                                    |
|  | <b>6</b> | <b>4</b> | <b>12,400</b> | <b>11,475</b> |                                    |

(1) En disponibilité.

**Divers.**

| GRADES.   | Nombre.  |          | Traitements. |              | Observations. |
|---|----------|----------|--------------|--------------|---------------|
|   | 1914     | 1920     | 1914         | 1920         |               |
| Secrétaire-archiviste . . . . .                                   | 3        | 3        | 3,900        | 4,875        |               |
| Secrétaire-archiviste en disponibilité . . . . .                  | 1        | 1        | 300          | 300          |               |
| Délégué près les Conseils civique de revision . . . . .           | 1        | 1        | 1,200        | 1,500        |               |
| Secrétaire du Comité technique du service des incendies . . . . . | 1        | 1        | 1,000        | 1,250        |               |
|   | <u>6</u> | <u>6</u> | <u>6,400</u> | <u>7,925</u> |               |

**Office des régions dévastées.****I. — Office des régions dévastées.**

| Grades  | Nombre d'emplois |           | Traitements    |                |
|---|------------------|-----------|----------------|----------------|
|   | 1919             | 1920      | 1919           | 1920           |
| Directeur général . . . . .   | 1                | 1         | 19,000         | 22,700         |
| Inspecteur général . . . . .  | 2                | 2         | 34,000         | 40,200         |
| Directeur . . . . .   | 6                | 6         | 86,400         | 105,000        |
| Chef de section . . . . .   | 6                | 6         | 62,000         | 76,400         |
| Sous-chef de section . . . . .  | 11               | 11        | 92,600         | 118,400        |
| Attaché . . . . .   | 7                | 7         | 43,200         | 56,950         |
| Commis . . . . .  | 8                | 8         | 38,500         | 50,900         |
| Expéditionnaire . . . . .   | 9                | 9         | 31,600         | 39,450         |
| Dactylographe . . . . .   | 3                | 3         | 11,200         | 14,200         |
| Gens de service . . . . .   | 3                | 3         | 11,875         | 15,350         |
| Agents temporaires (architectes, dactyl., expédit., contrôleurs . . . . . | 22               | 30        | 114,600        | 186,950        |
|   | <u>78</u>        | <u>86</u> | <u>544,975</u> | <u>726,500</u> |

**II. — Hauts Commissaires royaux.**

|  |           |            |                  |                  |
|--|-----------|------------|------------------|------------------|
| Haut Commissaire royal . . . . .               | 5         | 6          | 110,000          | 159,600          |
| Adjoints . . . . .                             | 5         | 10         | 70,000           | 162,000          |
| Employés divers (agents temporaires) . . . . . | 72        | 92         | 434,500          | 717,600          |
|  | <u>82</u> | <u>108</u> | <u>614,500</u>   | <u>1,039,200</u> |
| TOTAL GÉNÉRAL . . . . .                        |           |            | <u>1,159,475</u> | <u>1,765,700</u> |

N. B. — Le chiffre total des traitements a été établi sur les traitements majorés au 1<sup>er</sup> janvier 1920 d'après les décisions prises par le Gouvernement.

## Situation du personnel des Administrations

## A. — Administrations

AU 1<sup>er</sup> AOUT 1914.

|   | Anvers.           | Bra-<br>bant.    | Flandre<br>occi-<br>dentale. | Flandre<br>orien-<br>tale. | Hai-<br>naut.    | Liège,           | Lim-<br>bourg.   | Luxem-<br>bourg. | Namur.            | TOTAUX.             |
|---|-------------------|------------------|------------------------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|---------------------|
| <b>Personnel.</b>                                   |                   |                  |                              |                            |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| Directeurs . . . . .                                | 2                 | 2                | 2                            | 2                          | 2                |                  |                  | 1                | 1                 | 12                  |
| Chefs de division . . . . .                         | 3                 | 4                | 4                            | 2                          | 4                | 5                | 4                | 2                | 3                 | 31                  |
| Chefs de bureau . . . . .                           | 6                 | 9                | 4                            | 9                          | 7                | 4                | 5                | 6                | 6                 | 56                  |
| Chef de bureau à titre honoraire . . . . .          | 12                | 15               | 13                           | 10                         | 12               | 11               | 6                | 7                | 7                 | 93                  |
| Commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .          |                   |                  |                              |                            |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| Commis de 1 <sup>re</sup> classe à titre personnel. |                   |                  |                              |                            |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| Commis de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .           |                   |                  |                              |                            |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| Commis de 3 <sup>e</sup> classe . . . . .           | 22                | 39               | 27                           | 35                         | 32               | 35               | 16               | 16               | 20                | 242                 |
| Expéditionnaires . . . . .                          |                   |                  |                              |                            |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| Agents à l'essai . . . . .                          |                   |                  |                              |                            |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| Gens de service . . . . .                           | 6                 | 13               | 7                            | 5                          | 7                | 10               | 8                | 6                | 9                 | 71                  |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>                             | <b>51</b>         | <b>82</b>        | <b>57</b>                    | <b>63</b>                  | <b>64</b>        | <b>65</b>        | <b>39</b>        | <b>38</b>        | <b>46</b>         | <b>505</b>          |
| <b>TOTAL des traitements . . . . .</b>              | <b>152,240 04</b> | <b>231,070 »</b> | <b>181,570 »</b>             | <b>186,580 »</b>           | <b>178,990 »</b> | <b>170,850 »</b> | <b>115,390 »</b> | <b>107,260 »</b> | <b>129,388 16</b> | <b>1,454,328 20</b> |

## B. — Commissariats

|   | Anvers.          | Bra-<br>bant.   | Flandre<br>occi-<br>dentale. | Flandre<br>orien-<br>tale. | Hai-<br>naut.   | Liège,          | Lim-<br>bourg.  | Luxem-<br>bourg. | Namur.           | TOTAUX.           |
|---|------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|
| <b>Personnel.</b>                       |                  |                 |                              |                            |                 |                 |                 |                  |                  |                   |
| Commissaires d'arrondissement . . . . . | 3                | 3               | 5                            | 4                          | 6               | 4               | 2               | 4                | 3                | 34                |
| Chefs de bureau . . . . .               | 3                | 3               | 5                            | 4                          | 6               | 4               | 2               | 4                | 3                | 34                |
| 1 <sup>er</sup> commis . . . . .        | 3                | 3               | 5                            | 4                          | 6               | 4               | 2               | 4                | 3                | 34                |
| 2 <sup>me</sup> commis . . . . .        | 1                | 1               |                              | 1                          | 1               | 1               |                 |                  |                  | 5                 |
| Expéditionnaires . . . . .              | 5                | 6               | 7                            | 7                          | 9               | 6               | 3               | 5                | 5                | 53                |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>                 | <b>15</b>        | <b>16</b>       | <b>22</b>                    | <b>20</b>                  | <b>28</b>       | <b>19</b>       | <b>9</b>        | <b>17</b>        | <b>14</b>        | <b>160</b>        |
| <b>TOTAL des traitements . . . . .</b>  | <b>45,959 76</b> | <b>50,780 »</b> | <b>71,800 »</b>              | <b>61,400 »</b>            | <b>45,610 »</b> | <b>60,400 »</b> | <b>27,200 »</b> | <b>55,030 »</b>  | <b>43,930 68</b> | <b>501,810 41</b> |

*Note justificative.* — Pour l'ensemble des 9 administrations provinciales, le personnel a été augmenté de 44 unités, par la création de 44 places nouvelles de fonctionnaires.

## provinciales et des Commissariats d'arrondissement.

provinciales.

AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1920.

|  | Anvers.           | Bra-<br>bant.     | Flandre<br>occi-<br>dentale. | Flandre<br>orien-<br>tale. | Hai-<br>naut.    | Liège.           | Lim-<br>bourg.   | Luxem-<br>bourg.  | Namur.            | TOTAUX.             |
|--|-------------------|-------------------|------------------------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| <b>Personnel.</b>                          |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Directeurs . . . . .                       | 2                 | 2                 | 2                            | 2                          | 3                | »                | 2                | »                 | 2                 | 15                  |
| Chefs de division . . . . .                | 5                 | 6                 | 6                            | 3                          | 4                | 7                | 2                | 5                 | 4                 | 42                  |
| Chefs de bureau . . . . .                  | 8                 | 12                | 8                            | 11                         | 11               | 13               | 6                | 9                 | 9                 | 87                  |
| Chefs de bureau à titre honoraire. . . . . | 12                | 14                | 12                           | 13                         | 12               | 16               | 7                | 7                 | 7                 | 100                 |
| Sous-chefs de bureau . . . . .             |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Sous-chef de bureau à titre personnel.     |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . . |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Commis de 2 <sup>e</sup> classe. . . . .   | 22                | 40                | 29                           | 35                         | 29               | 21               | 14               | 16                | 20                | 226                 |
| Commis de 3 <sup>e</sup> classe. . . . .   |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Dactylographes . . . . .                   |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Agents à l'essai . . . . .                 |                   |                   |                              |                            |                  |                  |                  |                   |                   |                     |
| Gens de service . . . . .                  | 6                 | 15                | 7                            | 8                          | 7                | 10               | 8                | 6                 | 9                 | 76                  |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>                    | <b>55</b>         | <b>89</b>         | <b>64</b>                    | <b>72</b>                  | <b>66</b>        | <b>67</b>        | <b>39</b>        | <b>43</b>         | <b>51</b>         | <b>546</b>          |
| <b>TOTAL des traitements . . . . .</b>     | <b>264,714 48</b> | <b>437,602 50</b> | <b>315,212 50</b>            | <b>355,370 »</b>           | <b>335,560 »</b> | <b>332,260 »</b> | <b>186,225 »</b> | <b>214,111 25</b> | <b>251,126 04</b> | <b>2,698,681 77</b> |

## d'arrondissement.

| <b>Personnel.</b>                       |                  |                  |                   |                   |                  |                  |                 |                 |                  |                   |
|---|------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-------------------|
| Commissaires d'arrondissement . . . . . | 3                | 3                | 5                 | 4                 | 6                | 4                | 2               | 4               | 3                | 34                |
| Chefs de division . . . . .             | 1                | 1                | »                 | 1                 | 1                | 1                | »               | »               | »                | 5                 |
| Chefs de bureau . . . . .               | 3                | 3                | 5                 | 4                 | 6                | 4                | 2               | 4               | 3                | 34                |
| 1 <sup>er</sup> commis . . . . .        | 3                | 3                | 5                 | 4                 | 6                | 4                | 2               | 4               | 3                | 34                |
| 2 <sup>me</sup> commis . . . . .        | 2                | 3                | 2                 | 3                 | 3                | 2                | 1               | 1               | 2                | 19                |
| 3 <sup>me</sup> commis . . . . .        | 1                | 1                | »                 | 1                 | 1                | 1                | »               | »               | »                | 5                 |
| Dactylographes . . . . .                | 3                | 3                | 5                 | 4                 | 6                | 4                | 2               | 4               | 3                | 34                |
| <b>TOTAUX . . . . .</b>                 | <b>16</b>        | <b>17</b>        | <b>22</b>         | <b>21</b>         | <b>29</b>        | <b>20</b>        | <b>9</b>        | <b>17</b>       | <b>14</b>        | <b>165</b>        |
| <b>TOTAL des traitements . . . . .</b>  | <b>87,799 80</b> | <b>92,802 50</b> | <b>123,912 50</b> | <b>112,397 50</b> | <b>146,010 »</b> | <b>151,560 »</b> | <b>46,950 »</b> | <b>89,000 »</b> | <b>76,734 72</b> | <b>930,167 02</b> |

Une place nouvelle de chef de division a été créée dans chacun des 5 commissariats d'arrondissement de 1<sup>re</sup> classe. Le Département s'est vu obligé de prendre ces mesures en vue, d'une part, de faire face au surcroît de besoin imposé à ces administrations, d'autre part, de conserver le personnel des services en cause en lui ouvrant quelques perspectives d'avancement.

(8)